



Center *for* Research Libraries
GLOBAL RESOURCES NETWORK

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts may not be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the copyright owner.

Center for Research Libraries

Identifier: 21d95977-790f-461c-a3b0-7aada082ff22

Range: Scans 001 - 046

Downloaded on: 2022-05-24 17:45:42

SLAVES IN MAURITIUS.

RETURN to an Address of The Honourable House of Commons,
dated 24th November 1826;—*for*

R E T U R N S

OF the Number of Government Slaves, specifying their Age and Sex, which fell into the possession of the Captors at the time of the Conquest of the Island of *Mauritius*, and also, Of their Number at the present time; stating the cause of their decrease, if any:

OF Orders made from time to time by the local Authorities of *Mauritius*, regulating the Punishment of Slaves by their Masters; and distinguishing by whom, and when, such Orders were made, and which of them have been registered in any and what Courts of Law:

OF the Amount of Penalties received at *Mauritius*, from time to time, for Offences against the Abolition Acts, or against the Orders in Council for the Registration of Slaves; and of the Application of such Penalties:—also

AN ACCOUNT OF ALL EXPENSES

Incurred in consequence of the Treaties with the Chiefs of *Madagascar*.

Colonial Department, }
Downing-Street, }
7th July 1828. }

Ordered, by The House of Commons, to be Printed,
10 July 1828.

Mauritius, 7th December 1827.

MY LORD,

6. CONFORMABLY to the Directions contained in Earl Bathurst's dispatch of the 26th of November 1826, and to the Resolution of the House which accompanied it;—I have the honour to transmit the following Returns and Papers, viz. :

- N° 1.—A RETURN of the Number of Government Slaves at the Mauritius on the 1st of November 1813, and 1st January 1827; specifying their age and sex.
- N° 2.—A RETURN of the Laws, with Copies or Extracts thereof, in force at the Mauritius, regulating the punishment of Slaves by their masters; and which have been registered in the Courts.
- N° 3.—A RETURN of Orders made from time to time by the several Authorities at the Mauritius, regulating the Punishment of Slaves by their masters.
- N° 4.—A STATEMENT of the Penalties received at the Mauritius, for Offences against the Slave Trade Abolition Laws, or against the Orders in Council for the Registration of Slaves, and how applied.
- N° 5.—A STATEMENT of the Penalties awarded by the Colonial Courts in cases of contraventions of the Slave Registry and Abolition Acts, with explanations relating to the non-recovery of such penalties.
- N° 6.—A RETURN of the Expenses incurred by the Government of Mauritius, on account of the Treaties made with the Chiefs of Madagascar: amount £.64,278. 12s. 2d. Sterling.

I have, &c.

(signed) G. LOWRY COLE.

The Right Honourable
The Lord Viscount Goderich,
&c. &c. &c.

(Copy.)

Enclosure N° 1.

To the Honourable A. W. Blane, Esq. Acting Chief Secretary
to Government.

Sir,

Matricule Office, 28th August 1827.

Enclosure N° 1.

AGREEABLY to your letter of the 28th of March last, I have the honour to forward to you a Return of the number of the Government Slaves, specifying their age and sex, which fell into the possession of the captors at the time of the conquest of this Island (as far as the public documents in this office have permitted) as also, of their number at the present time; stating their decrease and its cause.

I have the honour, &c. &c.

(signed) *Edw. H. Madge*,
Acting Superintendent of Matricule.

SLAVES IN MAURITIUS.

(Copy.) RETURN of the Number of GOVERNMENT BLACKS at the MAURITIUS, on 1st November 1813 and 1st January 1827; specifying their Age and Sex.

PERIODS.	SEX.	Above 60 Years.	Under 60, and above 15.	15, and above 7 Years.	7 Years & under.	TOTAL.	GRAND TOTAL.	MUTATIONS.	REMARKS.
1 Nov. 1813	Males -	79	795	74	105	1,054	1,638	Births - - - - - 509 Received in exchange for some of the emancipated Blacks - - - - - 31 Returned from and attached to the Military, not included in the first return of 1813 - - - - - 393 Maroons of long standing, returned to the Matricule - - - - - 32 Purchased and received from the Police, as Government Blacks - - - - - 12* INCREASE 977	From the capture of the Island of Mauritius to the 1st of November 1813, the period of Mr. Mackay's being placed in charge of the matricule, the public documents and other papers relative to this department are so extremely incorrect and confused, as to render it impossible to furnish any Statement or Return of the Blacks belonging to Government, which could be in any manner satisfactory. It has, therefore, been necessary to commence from the abovementioned period, when the only correct Return is to be found in the Matricule Registers signed by Mr. Mackay, appointed Superintendent.
	Females -	30	351	95	108	584			
1 Jan. 1827	Males -	41	632	90	97	860	1,342	Deaths - - - - - 1,089 Emancipated - - - - - 59 Transferred to the Military - - - - - 87 Maroons of long standing, struck off the return - - - - - 26 Condemned Blacks handed over to the Police - - - - - 12 DECREASE 1,273	
	Females -	29	268	103	82	482			
						Difference - - - - -	296	Difference - - - - -	296

* See Explanatory Memorandum on the next page.

Matricule Office, Mauritius, }
28 August 1827.

(signed) *Edw. H. Madge,*
Acting Superintendent of Matricule.

Enclosure N° 1.

* MEMORANDUM explanatory of the circumstances under which the 12 Blacks borne on the Return were purchased by Government.

-
- 4 Four masons, Jean Pierre, Baraque, Henry and Paul ; purchased at a public sale by Mr. O'Brien, civil engineer, for his department, agreeably to instructions from His Excellency the Governor, as per Mr. O'Brien's letter, dated 1 March 1816.
 - 1 One Black, named Noel, who was accidentally wounded whilst working with the Corvees in December 1815 ; purchased from Mr. Chasteau, per Order, 5 August 1816.
 - 1 One Black, named Basta, formerly belonging to Mr. Esperon ; condemned to perpetual chains, but pardoned under the Proclamation of Governor Farquhar, bearing date the 21st April 1823 ; an indemnity having been paid for that Black at the time of his condemnation, he is registered as a Government Black, per Order of 9 June 1823.
 - 2 Two Blacks, Iroptard and Pedro, purchased by Government ; the former from Madame Jerreux, and the latter from Mr. Christie, registered as Government Blacks, per Order of 29 November 1823 ; these Blacks had afforded certain information to Government, and on this ground were purchased from their former owners.
 - 1 One Black, named Ragout, who tried to destroy himself ; made over to Government by his mistress V. Mathurin Le Roy, as a compensation for the expenses of his hospital treatment ; registered as a Government Black, per Order of 7 March 1825.
 - 2 One Negress, Marie Jeanne and her child Orelie, purchased from Mr. Bestil Jeune by Government. This Negress was accused by her master of having set fire to the house in which his family dwelt ; but her innocence having been fully established before the competent tribunal, it was considered desirable that she should be withdrawn beyond the reach of any undue feeling on the part of the master, and on this account she was purchased by Government.
 - 1 A deaf and dumb Black, for years an inmate of the Bagne, without any probability of discovering his master ; registered as a Government Black, per Order of 20 April 1826.

12 - - Total.

SLAVES IN MAURITIUS.

5

(Copy.)

Enclosure N° 2.

Enclosure N° 1.

A L'Honorable Arch^d Wm. Blane, Secrétaire en Chef du Gouvernement,
&ca. &ca. &ca.

Monsieur,

Port Louis, le 4 Avril 1827.

J'AI l'honneur de vous remettre, çï-après, l'état que vous m'avez demandé par votre lettre du 28 du mois dernier, des lois en vigueur à Maurice, relativement aux divers châtimens qu'il est permis aux maîtres d'infliger à leurs Esclaves.

1°. Les Lettres Patentes en forme d'Edit, concernant les Esclaves des Iles de France et de Bourbon, du mois de Decembre 1723.

2°. L'Ordonnance de Messieurs les Administrateurs Généraux des Iles de France et de Bourbon, du 26 Septembre 1767.

3°. L'Ordonnance en Conseil, N° 20, en date du 13 Decembre 1826.

Ces lois ont été enrégistrées dans les tribunaux.

J'ai, &ca.

(signé) *Virieux*, Procureur Général.

(Translation.)

To the Honourable Arch^d Wm. Blane, Chief Secretary of Government,
&c. &c. &c.

Sir,

Port Louis, 4th April 1827.

I HAVE the honour to transmit to you, annexed, as called for by your letter of the 28th of last month, a statement of the laws in force at Mauritius, relative to the various punishments which masters are allowed to inflict upon their Slaves.

1st. The Letters Patent in the form of Edict concerning the Slaves of the Islands of France and of Bourbon, of the month of December 1723.

2ndly. The Ordinance of the Administrators General of the Islands of France and of Bourbon of the 26th September 1767.

3rdly. The Order in Council, N° 20, dated 13th December 1826.

Those laws have been registered in the tribunals.

I have, &c.

(signed) *Virieux*, Solicitor General.

(Copy.)

LETTRES PATENTES, du mois de Decembre 1723.

EXTRAIT du Code de l'Île de France, par Mr. *Delaleu*, Conseiller au Conseil Supérieur de l'Île de France, et Procureur du Roi du Tribunal Terrier de la même Île.

PREMIER Supplément du Code de l'Île de France. Huitième partie.
De la Police.

Lettres Patentes en forme d'Edit, concernant les Esclaves Nègres des Iles de France et de Bourbon, du mois de Decembre 1723.

Louis, par la grâce de Dieu, Roi de France et de Navarre, à tous Présents et à venir Salut :

Les Directeurs de la Compagnie des Indes nous ayant représenté, que l'Île de Bourbon est considérablement établie par un grand nombre de nos sujets, lesquels se servent d'Esclaves Nègres pour la culture des terres; que l'Île de France qui est proche de la dite Île de Bourbon, commence aussi à s'établir, et qu'ils sont encore dans le dessein de faire encore de nouveaux établissements dans les pays circonvoisins, nous avons jugé qu'il était de notre autorité et de notre justice pour la conservation de ces colonies, d'y établir une loi et des règles certaines pour maintenir la discipline de l'Eglise, Catholique, Apostolique et Romaine, et pour ordonner de ce qui concerne l'état et la qualité des Esclaves dans les dites îles, et désirant y pourvoir et faire connaître à nos sujets qui y sont habitués et qui s'y habitueront à l'avenir, qu'encore qu'ils habitent des climats infiniment éloignés nous leurs sommes toujours présents par l'étendue de notre puissance et par notre application à les secourir. À ces causes et autres à ce nous mouvants, de l'avis de notre conseil et de notre certaine science, pleine puissance, et autorité royale, nous avons dit, statué et ordonné, disons, statuons, et ordonnons, voulons et nous plait ce qui suit:

526.

Art. 1.

Enclosure N° 2.

Art. 1.

Tous les Esclaves qui seront dans les îles de Bourbon, de France, et autres établissemens voisins, seront instruits dans la religion Catholique, Apostolique et Romaine, et baptisés ; ordonnons aux habitans qui acheteront des Nègres, nouvellement arrivés, de les faire instruire et baptiser dans le temps convenable, à peine d'amende arbitraire ; enjoignons aux Conseils établis dans les dites îles, ou Directeurs de la dite Compagnie, d'y tenir exactement la main.

Art. 2.

Interdisons tout exercice d'autre religion que de la Catholique, Apostolique et Romaine ; voulons que les contrevenans soient punis comme rebelles et déso-béissans à nos commandemens ; défendons toutes assemblées pour cet effet, lesquelles nous déclarons conventicules, illicites et séditeuses, sujettes à la même peine, qui aura lieu même contre les maîtres qui les permettront ou souffriront à l'égard de leurs Esclaves.

Art. 3.

Ne seront préposés aucuns commandeurs à la direction des Nègres qu'ils ne fassent profession de la religion Catholique, Apostolique et Romaine, à peine de confiscation des dits Nègres contre les maîtres qui les auront préposés et de punition arbitraire contre les commandeurs qui auront accepté la dite direction.

Art. 4.

Enjoignons à tous nos sujets de quelque qualité et conditions qu'ils soient, d'observer régulièrement les jours de Dimanche et de fête, leur défendons de travailler ni faire travailler leurs Esclaves aux dits jours, depuis l'heure de minuit jusqu'à l'autre minuit, à la culture de la terre, et à tous autres ouvrages, à peine d'amende et de punition arbitraire contre les maîtres, et de confiscation des Esclaves qui seront surpris par nos officiers dans le travail ; pourront néanmoins envoyer leurs Esclaves au marché.

Art. 5.

Défendons à nos sujets blancs de l'un et de l'autre sexe de contracter mariage avec les noirs, à peine de punition et d'amende arbitraire, et à tous curés, prêtres ou missionnaires séculiers ou réguliers, et même aux aumôniers des vaisseaux, de les marier ; défendons aussi à nos sujets blancs, même aux noirs affranchis ou nés libres, de vivre en concubinage avec des Esclaves ; voulons que ceux qui auront eu un ou plusieurs enfans d'une pareille conjonction, ensemble les maîtres qui les auront soufferts, soient condamnés, chacun à une amende de trois cents livres, et s'ils sont maîtres de l'Esclave de laquelle ils auront eu les dits enfans, voulons outre l'amende qu'ils soient privés tant de l'Esclave que des enfans, et qu'ils soient adjugés à l'hôpital des lieux, sans pouvoir jamais être affranchis ; n'entendons toutefois le présent article avoir lieu, lorsque l'homme noir affranchi ou libre qui n'étoit pas marié durant son concubinage avec son Esclave, épousera dans les formes prescrites par l'Eglise, la dite Esclave qui sera affranchie par ce moyen, et les enfans rendus libres et légitimes.

Art. 6.

Les solemnités prescrites par l'Ordonnance de Blois et par la Déclaration de 1639, pour les mariages, seront observés tant à l'égard des personnes libres que des Esclaves, sans néanmoins que le consentement du père et de la mère de l'Esclave y soit nécessaire, mais celui du maître seulement.

Art. 7.

Défendons très-expressément aux curés de procéder aux mariages des Esclaves, s'ils ne font apparoir du consentement de leur maîtres ; défendons aussi aux maîtres d'user d'aucune contrainte sur leurs Esclaves pour les marier contre leur gré.

Art. 8.

Les enfans qui naîtront des mariages entre les Esclaves seront Esclaves, et appartiendront aux maîtres des femmes Esclaves, et non à ceux de leurs maris, si les maris et les femmes ont des maîtres différens.

Art. 9.

Voulons que si le mari Esclave a épousé une femme libre, les enfans tant mâles que filles suivent la condition de leur mère, et soient libres comme elles, nonobstant la servitude de leur père, et que, si le père est libre et la mère est Esclave, les enfans soient Esclaves pareillement.

Art. 10.

SLAVES IN MAURITIUS.

7

Enclosure N° 2.

Art. 10.

Les maîtres seront tenus de faire enterrer en terre sainte dans les cimetières destinés à cet effet, leurs Esclaves baptisés, et à l'égard de ceux qui mourront sans avoir reçu le baptême, ils seront enterrés la nuit dans quelque champ voisin du lieu où ils seront décédés.

Art. 11.

Défendons aux Esclaves de porter aucune arme offensive ni de gros bâtons, à peine du fouet et de confiscation des armes au profit de celui qui les en trouvera saisis, à l'exception seulement de ceux qui seront envoyés à la chasse par leurs maîtres, ou qui seront porteurs de leurs billets ou marques connues.

Art. 12.

Défendons pareillement aux Esclaves appartenants à différents maîtres de s'attrouper le jour ou la nuit, sous prétexte de noces ou autrement, soit chez l'un de leurs maîtres ou ailleurs, et encore moins dans les grands chemins ou lieux écartés, à peine de punition corporelle, qui ne pourra être moindre que du fouet et de la fleur de lys, et en cas de fréquentes récidives et autres circonstances aggravantes, pourront être punis de mort, ce que nous laissons à l'arbitrage des Juges; enjoignons à tous nos sujets de courir aux contrevenants, et de les arrêter et conduire en prison, bien qu'ils ne soient officiers, et qu'il n'y ait encore contre les dits contrevenants aucun décret.

Art. 13.

Les maîtres qui seront convaincus d'avoir permis ou toléré de pareilles assemblées composées d'autres Esclaves que de ceux qui leur appartiennent, seront condamnés, en leur propre et privé nom, de réparer tout le dommage qui aura été fait à leurs voisins à l'occasion des dites assemblées, et en dix piastres d'amende pour la première fois et au double en cas de récidive.

Art. 14.

Défendons aux Esclaves d'exposer en vente au marché, ni de porter dans les maisons particulières, pour vendre, aucune sorte de denrées, même des fruits, légumes, bois à bruler, herbes ou fourages pour la nourriture des bestiaux, ni aucune espèce de grains ou autres marchandises, sans permission expresse de leurs maîtres, par billet ou par des marques connues, à peine de revendication des choses ainsi vendues sans restitution du prix par les maîtres et de six livres d'amende à leur profit contre les acheteurs.

Art. 15.

Voulons à cet effet que deux personnes soient préposées dans chaque marché par les officiers des dits conseils, chacun dans leur district ou par les directeurs pour la dite compagnie, pour examiner les denrées et marchandises qui y seront apportées par les Esclaves ensemble les billets ou marques de leurs maîtres, dont ils seront porteurs.

Art. 16.

Permettons à tous nos sujets, habitans des dits pays, de se saisir de toutes les choses dont ils trouveront les Esclaves chargés, lorsqu'ils n'auront pas de billets de leurs maîtres, ni des marques connues, pour être rendues incessamment à leurs maîtres, si leur habitation est voisine du lieu où les Esclaves auront été surpris en délit, si non elles seront incessamment envoyées au magasin de la Compagnie le plus proche, pour y être en dépôt jusqu'à ce que les maîtres en aient été avertis.

Art. 17.

Voulons que les officiers des dits Conseils supérieurs, chacun en ce qui les concerne, ou les directeurs pour la dite Compagnie, nous envoient leurs avis, sur la quantité des vivres et la qualité de l'habillement qu'il convient que les maîtres fournissent à leurs Esclaves, lesquels vivres doivent leur être fournis par chaque semaine, et l'habillement par chaque année, pour y être statué par nous, et cependant permettons aux dits officiers ou directeurs de régler par provision les dits vivres et les dits habillemens; défendons aux maîtres des dits Esclaves de donner aucune sorte d'eau de vie ou guildive, pour tenir lieu de la dite subsistance et habillement.

Art. 18.

Leur défendons pareillement de se décharger de la nourriture et subsistance de leurs Esclaves, en leur permettant de travailler certains jours de la semaine pour leur compte particulier.

Art 19.

Enclosure N° 2.

Art. 19.

Les Esclaves qui ne seront point nourris, vêtus et entretenus par leurs maîtres pourront en donner avis au procureur général des dits Conseils, procureur pour nous, et mettre leurs mémoires en ses mains, sur lesquels et même d'office, si les avis lui viennent d'ailleurs, les maîtres seront poursuivis à sa requête et sans frais, ce que nous voulons être observé pour les crimes et pour les traitemens barbares et inhumains des maîtres envers leurs Esclaves.

Art. 20.

Les Esclaves infirmes par vieillesse, maladie ou autrement, soit que la maladie soit incurable ou non, seront nourris et entretenus par leurs maîtres ; et en cas qu'ils les eussent abandonnés, les dits Esclaves seront adjugés à l'hôpital le plus proche, auquel les maîtres seront condamnés de payer quatre sous par chaque jour pour la nourriture et entretien de chaque Esclave, pour le paiement de laquelle somme le dit hôpital aura privilège sur les habitations des maîtres en quelques mains qu'elles passent.

Art. 21.

Déclarons les Esclaves ne pouvoir rien avoir qui ne soit à leurs maîtres, et tout ce qui leur vient par leur industrie ou par la libéralité d'autres personnes ou autrement à quelque titre que ce soit, être acquis en pleine propriété à leurs maîtres, sans que les enfans des Esclaves, leur père et mère, leurs parens, et tous autres libres ou Esclaves, y puissent rien prétendre par succession, dispositions entre vifs, ou à cause de mort, lesquelles dispositions nous déclarons nulles, ensemble toutes les promesses et obligations qu'ils auraient faites, comme étant faites par gens incapables de disposer et contracter de leur chef.

Art. 22.

Voulons néanmoins que les maîtres soient tenus de ce que leurs Esclaves auront fait par leur commandement, ensemble de ce qu'ils auront géré et négocié dans les boutiques et pour l'espèce particulière de commerce, à laquelle leurs maîtres les auront préposés, et en cas que leurs maîtres n'aient donné aucun ordre et ne les aient pas préposés, ils seront tenus seulement jusqu'à concurrence de ce qui aura tourné à leur profit ; et si rien n'a tourné au profit des maîtres, le pécule des dits Esclaves que les maîtres leur auront permis d'avoir, en sera tenu après que leurs maîtres en auroit déduits par préférence ce qui pourra leur en être dû, si non que le pécule consistât en tout ou partie en marchandises, dont les Esclaves auraient permission de faire trafic à part, sur lesquelles leurs maîtres viendront seulement par contribution au sous la livre avec les autres créanciers.

Art. 23.

Ne pourront les Esclaves être pourvus d'office ni de commission ayant quelque fonction publique, ni être constitués agent pour autres que par leurs maîtres, pour gérer et administrer aucun négoce, ni être arbitres ou experts, ne pourront aussi être témoins tant en matière civile que criminelle, à moins qu'ils ne soient témoins nécessaires, et seulement à défaut de blancs, mais dans aucun cas ils ne pourront servir de témoins pour ou contre leurs maîtres.

Art. 24.

Ne pourront aussi les Esclaves être partie, ni être en jugement en matière civile tant en demandant qu'en défendant, ni être parties civiles en matières criminelles, sauf à leurs maîtres d'agir et défendre en matière civile, et de poursuivre en matière criminelle la réparation des outrages et excès qui auront été commis contre leurs Esclaves.

Art. 25.

Pourront les Esclaves être poursuivis criminellement sans qu'il soit besoin de rendre leurs maîtres parties, si ce n'est in cas de complicité, et seront les Esclaves accusés, jugés en première instance par les juges ordinaires s'il y en a, et par appel au Conseil, sur la même instruction et avec les mêmes formalités que les personnes libres.

Art. 26.

L'Esclave qui aura frappé son maître, sa maîtresse, le marié de sa maîtresse ou leurs enfans, avec contusion ou éffusion de sang, ou au visage, sera puni de mort.

Art. 27.

Et quant aux excès et voies de fait qui seront commis par les Esclaves contre les personnes libres, voulons qu'ils soient sévèrement punis, même de mort s'il y échait.

Art. 28.

SLAVES IN MAURITIUS.

9

Enclosure N° 2.

Art. 28.

Les vols qualifiés, même ceux des chevaux, cavales, mulets, bœufs, ou vaches, qui auront été faits par les Esclaves ou par les affranchis, seront punis de peine afflictive, même de mort si le cas requiert.

Art. 29.

Les vols de moutons, chèvres, volailles, grains, fourrage, pois, fèves, ou autres légumes et denrées, faits par les Esclaves, seront punis selon la qualité du vol par les juges qui pourront, s'il y échoit, les condamner d'être battus de verges par l'exécuteur de la haute justice, et marqués d'une fleur de lys.

Art. 30.

Seront tenus les maîtres en cas de vols ou d'autres dommages causés par leurs Esclaves, outre la peine corporelle des Esclaves, de réparer le tort en leur nom, s'ils n'aiment mieux abandonner l'Esclave à celui auquel le tort aura été fait, à qu'ils seront tenus d'opter dans trois jours à compter de celui de la condamnation, autrement ils en seront déçus.

Art. 31.

L'Esclave fugitif qui aura été en fuite pendant un mois à compter du jour que son maître l'aura dénoncé à justice, aura les oreilles coupées et sera marqué d'une fleur de lys sur une épaule, et s'il récidive pendant au autre mois à compter pareillement du jour de la dénonciation, il aura le jarret coupé, et il sera marqué d'une fleur de lys sur l'autre épaule, et la troisième fois il sera puni de mort.

Art. 32.

Voulons que les Esclaves qui auront encouru la peine du fouet, de la fleur de lys, et des oreilles coupées, soient jugés en dernier ressort par les juges ordinaires et exécutés sans qu'il soit nécessaire que tel jugement soit confirmé par le Conseil supérieur, nonobstant le contenu en l'Article 25 des présentes, qui n'aura lieu que pour les jugemens portant condamnation de mort ou du jarret coupé.

Art. 33.

Les affranchis ou Nègres libres qui auront donné retraite dans leurs maisons, aux Esclaves fugitifs, seront condamnés par corps envers le maître en une amende de dix piastres par chaque jour de détention, et les autres personnes libres qui leur auront donné pareillement retraite, en trois piastres d'amende aussi pour chaque jour de détention; et faute par les dits Nègres affranchis ou libres de pouvoir payer l'amende, ils seront réduits à la condition d'Esclaves et vendus, et si le prix de la vente passe l'amende, le surplus sera délivré à l'hôpital.

Art. 34.

Permettons à nos sujets du dit pays qui auront des Esclaves fugitifs en quelque lieu que ce soit, d'en faire faire la recherche par telles personnes et à telles conditions qu'ils jugeront à propos, ou de la faire eux mêmes ainsi que bon leur semblera.

Art. 35.

L'Esclave condamné à mort sur la dénonciation de son maître lequel ne sera pas complice du crime, sera estimé avant l'exécution par deux des principaux habitans qui seront nommés d'office par le juge, et le prix de l'estimation en sera payé, pour à quoi satisfaire il sera imposé par les Conseils chacun dans leur ressort, et par les Directeurs pour la dite Compagnie sur chaque tête d'Esclave, la somme portée par l'estimation, laquelle sera réglée sur chacun des dits Nègres et levée par ceux qui seront commis à cet effet.

Art. 36.

Défendons à tous officiers des Conseils et autres officiers de justice, établis aux dits pays, de prendre aucune taxe dans les procès criminels contre les Esclaves à peine de concussion.

Art. 37.

Défendons aussi à tous nos sujets des dits pays, de quelque qualité et condition qu'ils soient, de donner ou de faire donner de leur autorité privée, la question ou torture à leurs Esclaves, sous quelque prétexte que ce soit, ni de leur faire ou faire faire aucune mutilation de membres, à peine de confiscation des Esclaves et d'être procédé contre eux extraordinairement; leur permettons seulement, lorsqu'ils croiront que leurs Esclaves l'auront mérité, de les faire enchaîner ou battre de verges ou cordes.

Enclosure N° 2.

Art. 38.

Enjoignons aux officiers du justice établis dans les dits pays, de procéder criminellement contre les maîtres et les commandeurs qui auront tué ou mutilé les membres des Esclaves étant sous leur puissance ou sous leur direction, et de les punir de mort, selon les circonstances, et en cas qu'il y ait lieu à l'absolution leur permettons de renvoyer tant les maîtres que les commandeurs absous, sans qu'ils aient besoin d'obtenir de nous des lettres de grâce.

Art. 39.

Voulons que les Esclaves soient réputés meubles, et comme tels qu'ils entrent dans la communauté, qu'il n'y ait point de suite par hypothèque sur eux, qu'ils se partagent également entre les cohéritiers sans préciput et droit d'ainesse, et qu'ils ne soient point sujets au douaire coutumier au retrait lignager et féodal, aux droits féodaux et seigneuriaux, aux formalités des décrêts, ni au retranchement des quatre quints en cas de dispositions à cause de mort ou testamentaires.

Art. 40.

N'entendons toutefois priver nos sujets de la faculté de les stipuler propres à leurs personnes et aux biens de leur côté et ligne, ainsi qu'il se pratique pour les sommes de deniers et autres choses mobilières.

Art. 41.

Les formalités prescrites par nos ordonnances et par la coutume de Paris pour les saisies des choses mobilières, seront observées dans les saisies des Esclaves; voulons que les deniers en provenant soient distribués par ordre des saisies, et en cas de déconfiture au sous la livre, après que les dettes privilégiées auront été payées, et généralement que la condition des Esclaves soit réglée en toutes affaires comme celle des autres choses mobilières.

Art. 42.

Voulons néanmoins que le mari, sa femme, et leurs enfans impubères ne puissent être saisis et vendus séparément, s'ils sont tous sous la puissance du même maître, déclarons nulles les saisies et ventes séparées qui pourraient en être faites, ce que nous voulons aussi avoir lieu dans les ventes volontaires, à peine contre ceux qui feront les dites ventes d'être privés de celui ou de ceux qu'ils auront gardés qui seront adjugés aux acquéreurs, sans qu'ils soient tenus de faire aucun supplément de prix.

Art. 43.

Voulons aussi que les Esclaves agés de quatorze ans et au dessus jusqu'à soixante ans, attachés à des fonds ou habitations et y travaillant actuellement, ne puissent être saisis pour autres dettes que pour ce qui sera du prix de leur achat, à moins que les dits fonds ou habitations fussent saisis réellement, auquel cas nous enjoignons de les comprendre dans la saisie réelle, et défendons à peine de nullité, de procéder par saisie réelle et adjudication par décrêts sur les fonds ou habitations sans y comprendre les Esclaves de l'âge susdit y travaillant actuellement.

Art. 44.

Le fermier judiciaire des fonds ou habitations saisis réellement conjointement avec les Esclaves, sera tenu depayer le prix de son bail sans qu'il puisse compter parmi les fruits qu'il perçoit les enfans qui sont nés des Esclaves pendant son dit bail.

Art. 45.

Voulons, nonobstant toutes conventions contraires que nous déclarons nulles, que les dits enfans appartiennent à la partie saisie, si les créanciers sont satisfaits d'ailleurs, ou à l'adjudicataire, s'il intervient un décret à cet effet il sera fait mention dans la dernière affiche de l'interposition du dit décret, des enfans nés des Esclaves depuis la saisie réelle, comme aussi des Esclaves décédés depuis la dite saisie réelle dans laquelle ils étaient compris.

Art. 46.

Pour éviter aux frais et aux longueurs des procédures, voulons que la distribution du prix entier de l'adjudication conjointe des fonds et prix des Esclaves et de ce qui proviendra du prix des baux judiciaires, soit faite entre les créanciers, selon l'ordre de leurs privilèges et hypothèques, sans distinguer ce qui est pour le prix des Esclaves, et néanmoins les droits féodaux et seigneuriaux ne seront payés qu'à proportion des fonds.

Art. 47.

Art. 47.

Ne seront reçus les lignagers et les seigneurs féodaux à retirer les fonds décréés, licités ou vendus volontairement, s'ils ne retirent aussi les Esclaves vendus conjointement avec les fonds ou ils travaillaient actuellement, ni l'adjudicataire ou l'acquéreur, à retenir les Esclaves sans les fonds.

Art. 48.

Enjoignons aux gardiens, nobles et bourgeois, usufruitiers, amodiateurs et autres jouissans de fonds, auxquels sont attachés des Esclaves qui y travaillent, de gouverner les dits Esclaves en bons pères de famille, au moyen de quoi ils ne seront pas tenus, après leur administration finie, de rendre le prix de ceux qui seront décédés ou diminués par maladie, veillesse ou autrement sans leur faute, et aussi ils ne pourront pas retenir comme fruits à leur profit, les enfans nés des dits Esclaves durant leur administration, lesquels nous voulons être conservés et rendus à ceux qui en sont les maîtres et propriétaires.

Art. 49.

Les maîtres agés de vingt-cinq ans pourront affranchir leurs Esclaves par tous acts entre vifs, ou à cause de mort, et cependant comme il peut se trouver des maîtres assez mercénaires pour mettre la liberté de leurs Esclaves à prix ce qui porte les dits Esclaves au vol et au brigandage, défendons à toutes personnes de quelque qualité et condition qu'elles soient d'affranchir leurs Esclaves, sans en avoir obtenu la permission par arrêt du Conseil supérieur ou provincial de l'île où ils résideront, laquelle permission sera accordée sans fraix, lorsque les motifs qui auront été exposés par les maîtres paraîtront légitimes : Voulons que les affranchissemens qui seront faits à l'avenir sans cette permission soient nuls, et que les affranchis n'en puissent jouir ni être reconnus pour tels ; ordonnons au contraire qu'ils soient tenus, censés et réputés Esclaves, que les maîtres en soient privés et qu'ils soient confisqués au profit de la Compagnie des Indes.

Art. 50.

Voulons néanmoins que les Esclaves qui auront été nommés par leurs maîtres tuteurs de leurs enfans, soient tenus et réputés comme nous les tenons et réputons pour affranchis.

Art. 51.

Déclarons les affranchissemens faits dans les formes ci-devant prescrites, tenir lieu de naissance dans nos dites îles, et les affranchis n'ayant besoin de nos lettres de naturalité pour jouir des avantages de nos sujets naturels dans notre royaume, terres et pays de notre obéissance, encore qu'ils soient nés dans le pays étrangers, déclarons cependant les dits affranchis, ensemble le Nègre libre, incapable de recevoir des blancs aucune donation entre vifs, à cause de mort ou autrement, voulons qu'en cas qu'il leur en soit fait aucune, elle demeure nulle à leur égard, et soit appliquée au profit de l'hôpital le plus prochain.

Art. 52.

Commandons aux affranchis de porter un respect singulier à leurs anciens maîtres, à leurs veuves et à leurs enfans, en sorte que l'injure qu'ils leur auront faite soit punie plus grièvement que si elle était faite à une autre personne, les déclarons toutefois francs et quittes envers eux de toutes autres charges services et droits utiles, que leurs anciens maîtres voudraient prétendre, tant sur leurs personnes que sur leurs biens et successions en qualité de patrons.

Art. 53.

Octroyons aux affranchis les mêmes droits, privilèges et immunités dont jouissent les personnes nées libres ; voulons que le mérite d'une liberté acquise produise en eux tant pour leurs personnes que pour leurs biens, les mêmes effets que le bonheur de la liberté naturelle cause à nos autres sujets : le tout cependant aux exceptions portées par l'Article 51 des présentes.

Art. 54.

Déclarons les confiscations et les amendes qui n'ont pas de destination particulière par ces présentes, appartenir à la dite Compagnie des Indes pour être payées à ceux qui sont préposés à la recette de ses droits et revenus ; voulons néanmoins que déduction soit faite du tiers des dites confiscations et amendes au profit de l'hôpital du lieu le plus proche où elles auront été adjudgées. Si donnons en mandement à nos amis et féaux les gens tenant nos conseils supérieurs de l'île de Bourbon et provincial de l'île de France, que ses présentes ils aient à faire lire, publier

Enclosure N° 2.

publier et enrégistrer, et le contenu en icelles garder et observer selon leur forme et teneur, nonobstant tous édits, déclarations, arrêts, réglemens et usages à ce contraire, auxquels nous avons dérogé et dérogeons par ces dites présentes. Car tel est notre plaisir, et afin que ce soit chose ferme et stable à toujours, nous y avons fait mettre notre scel. Donné à Versailles, au mois de Decembre, mille-sept-cent-vingt-trois, et de notre regne le neuvième. Signé, Louis. Au dessous est écrit: Par le Roi, signé Phéliepeaux, avec paraphe. A côté est écrit: Visa, signé Fleuriau, avec paraphe. Au dessous est écrit: Vu au Conseil, signé Dodun. Au dessous est encore écrit:

Régistré au folio seize jusques et compris folio 26 du Régistre civil et criminel du conseil supérieur de l'Île de Bourbon, de l'ordonnance de M. Deforges Boucher, président, devant les sieurs missionnaires, curés, chefs de famille, employés, officiers des troupes, et leurs compagnies assemblées. par moi, Greffier en Chef du dit Conseil de Saint Paul, Ile de Bourbon, ce dix-huit Septembre mil-sept-cent-vingt-quatre. Signé, St. Lambert Labergry, avec paraphe.

En bas est un grand sceau en cire verte, avec des lacs de soie verte et rouge.

Collationné,

(signé) *Arrighy*, Gréffier en Chef.

(Translation.)

LETTERS PATENT of the month of December 1723.

EXTRACT from the Code of the Isle of France, by Mr. *Delaleu* Counsellor in the Superior Council of the Isle of France, and King's Solicitor at the "Tribunal Terrier" of the said Island.

FIRST SUPPLEMENT of the Code of the Isle of France: Eighth part;
Of the Police.

Letters Patent in the form of Edict, concerning the Negro Slaves of the Isles of France and of Bourbon, of the month of December 1723.

Louis by the grace of God King of France and Navarre, to all now and hereafter Greeting:

The Directors of the East India Company having represented to us, that the Isle of Bourbon is extensively peopled by a great number of our subjects, who employ Negro Slaves in the cultivation of their lands; that the Isle of France which adjoins the said Isle of Bourbon, and likewise begins to be settled upon, and that they are in the intention of making fresh establishments in the neighbouring countries, we have deemed it to be becoming our authority and our justice, for the preservation of those colonies, to establish therein a law and certain rules for the maintenance of the discipline of the Roman Catholic and Apostolic religion, and for fixing all that concerns the state and condition of Slaves in the said Islands; and desiring to provide for this object and to make known to our subjects therein settled, or who may hereafter settle in them, that although they inhabit countries so considerably remote, we are always near to them by the extent of our power and our anxiety to afford them assistance. Impelled by these and other motives, by the advice of our council and of our certain knowledge, full power and royal authority, we have said, decreed and ordained, do say, decree and ordain, will and decide our pleasure to be as follows:

Art. 1.

All the Slaves in the Islands of Bourbon and of France, and in other neighbouring settlements, shall be instructed in the Roman Catholic and Apostolic religion, and shall be baptised; we order, that the inhabitants who may purchase any Slaves newly arrived, shall cause them to be instructed and baptised within a suitable time, under pain of an arbitrary penalty; we enjoin the Councils established in the said Islands or the Directors of the said Company to see to the execution of this order.

Art. 2.

We forbid the exercise of any other than the Roman Catholic and Apostolic religion; we order that all contravening parties be punished as rebels and as having disobeyed our commands; we forbid all assemblies to that effect, which we declare to be illicit and seditious conventicles, subject to the same punishment, which

which will be visited even upon the masters who may permit or suffer them in regard to their slaves.

Enclosure N° 2.

Art. 3.

No black men shall be appointed to the superintendance of Slaves until they have made profession of the Roman Catholic and Apostolic religion, under pain of confiscation of the said blacks to the prejudice of the masters who shall have appointed them, and of arbitrary punishment against the persons who shall have accepted the appointment.

Art. 4.

We require of all our subjects, whatever may be their quality or condition, strictly to observe the Sundays and holydays; we forbid their working or causing their Slaves to work on those days, from the hour of midnight until the following midnight, at the cultivation of the ground, or in any other labour, under pain of a fine and of arbitrary punishment against the masters, and confiscation of the Slaves whom our officers may discover actually at work; they are at liberty, however, to send their Slaves to market.

Art. 5.

We forbid our white subjects of either sex to contract marriage with blacks, under pain of punishment and of arbitrary fine, and our curates, priests or missionaries, whether seculars or regulars, and even chaplains of ships, to marry them; we also forbid our white subjects, or even manumitted or free born blacks to live in a state of concubinage with Slaves; we desire that those who shall have had one or more children of such an union, as well as the masters who shall have permitted them, be condemned, each, to a fine of three hundred livres, and if they are owners of the Slave of which they may have had the said children, we desire that besides the fine, they be deprived as well of the Slave as of the children, and that the latter be adjudged to the hospital of the district, without ever having it in their power to be manumitted; we desire, however, that this article shall not take effect when the manumitted or free black, not being married at the time of his concubinage with his Slave, shall, according to the forms prescribed by the church, marry the said Slave who will thus be freed, and the children also be rendered free and legitimate.

Art. 6.

The solemnities enjoined for marriages by the Ordinance of Blois and the Declaration of 1639, shall be observed, as well for free persons as for Slaves, without the necessity, however, of the consent of the father and mother of the Slave, but that of the master only.

Art. 7.

We expressly forbid curates to proceed to solemnize the marriages of Slaves unless the latter exhibit the consent of their masters; we also forbid the masters to use any violence towards their Slaves in order to compel them to marry against their will.

Art. 8.

The children that may be born from marriages between Slaves shall be Slaves, and shall belong to the masters of the women Slaves, and not to those of their husbands, if the husbands and wives have different masters.

Art. 9.

We order, that if the Slave husband has married a free woman, the male or female children shall follow the condition of the mother, and be free like herself notwithstanding the servitude of the father, and that if the father is free and the mother a Slave, the children shall be Slaves like the latter.

Art. 10.

The masters shall be bound to provide for the interment, in blessed earth,* in the churchyards destined to that purpose, of their baptised Slaves; and with respect to such as may die without having been baptised, they shall be buried during the night in some field adjoining the place of their death.

* Consecrated ground.

Art. 11.

We forbid the Slaves to carry any offensive arms or large sticks, under pain of flogging and of confiscation of the arms for the benefit of the person who may find them possessed of the same, with the exception of those only who may be sent a hunting by their masters, or who may be the bearers of notes from their masters or their acknowledged marks.

Art. 12.

Enclosure N° 2.

Art. 12.

We also forbid the Slaves belonging to different masters to join together either by day or night, under pretence of nuptials or otherwise, whether at any one of their masters houses, or elsewhere, and still less on the high roads or in remote places, under pain of corporal punishment, which is never to be less than flogging and the brand of the fleur-de-lys; and in case of frequent repetitions of the crime and of other aggravating circumstances, they may receive the punishment of death, a course we leave to the decision of the judges; we enjoin all our subjects to go in quest of the offenders, to arrest them, and bring them to prison, though they be not officers of justice and there should exist no decree against the said offenders.

Art. 13.

The masters convicted of permitting or suffering such assemblies, consisting of other Slaves than those belonging to them, shall be condemned, in their individual persons, to repair all the damage that may have been done to their neighbours in consequence of such assemblies; and to pay a penalty of ten dollars for the first time, and double that sum for a repetition of the fault.

Art. 14.

We forbid Slaves to expose for sale in the market-place, or to carry to private houses for sale, any kind of provision, even fruit, vegetables, wood for burning, grass or forage for the food of cattle or any kind of grain, or other merchandize, without an express leave from their masters, by a note or by acknowledged marks, under pain of seizure of the things thus sold, without restitution of the price by the masters, and six livres penalty to their profit against the purchasers.

Art. 15.

To this effect we order, that two persons be appointed to each market, by the officers of the said Councils, each in their district, or by the Directors of the said Company, to examine the provisions and merchandize brought thither by the Slaves, as well as the notes or marks of which they may be the bearers from their masters.

Art. 16.

We permit all our subjects, inhabitants of the said countries, to seize every article they may find upon Slaves, when they have not notes from their masters, or acknowledged marks, in order to their being immediately restored to their masters, if their habitation be near the place where the Slave shall have been found offending; otherwise they shall be forthwith sent to the store of the Company nearest at hand, there to remain in deposit until the masters have been informed of the circumstance.

Art. 17.

It is our will, that the Officers of the said Superior Councils, each in what concerns him, or the Directors of the said Company, should send us their opinion, upon the quantity of food and the quality of the clothing which the masters should apply to their Slaves, which food should be delivered to them every week, and the clothing every year, that we may come to some decision on the subject; nevertheless, we authorize the said Officers or Directors provisionally to regulate the said food and clothing; we forbid the masters of the said Slaves to give any kind of brandy or rum to them, in lieu of the food and clothing above mentioned.

Art. 18.

We also forbid, their getting rid of the obligation of feeding and maintaining their Slaves, by allowing them to work certain days in the week for their own account.

Art. 19.

The Slaves who shall not be fed, clothed and supported by their masters, may lodge information thereon with the Solicitor General of the said Councils, and place their memorials in his hands; upon which, and even in virtue of his office, if he should otherwise be informed on the subject, the masters shall be prosecuted at his suit, and free of any expense; this is what we order should be observed in respect to crimes, and to barbarous and inhuman treatment of Slaves by their masters.

Art. 20.

Slaves grown infirm through old age, sickness or otherwise, whether the illness be incurable or not, shall be fed and supported by their masters; and in case, the

SLAVES IN MAURITIUS.

15

the latter have deserted them, the said Slaves shall be assigned over to the nearest hospital, to which the masters shall be condemned to pay four sols per day for the food and support of each Slave; for the payment of which sum the said hospital shall have a hold upon the habitations of the masters, into whatsoever hands they may have passed.

Enclosure N° 2.

Art. 21.

We determine, that the Slaves can possess nothing that shall not belong to their masters, and all they shall receive by their industry or the liberality of others, or in any other way, under whatever title shall be the full property of their masters, without the power on the part of the children of the Slaves, their father, mother, or relations, or any other free persons or slaves, to claim any part thereof by way of succession, assignment, or from death, which dispositions we declare to be null, as well as all promises and obligations they may have entered in, as being the acts of persons incapable of performing any valid act of their own accord.

Art. 22.

We require, however, that the masters be bound by what their Slaves shall have done by their orders, as well as the business they shall have transacted in shops, or the particular kind of trade which their masters may have entrusted to them; and if the masters have given them no orders and not appointed them, they shall only be bound to the extent of the profits made; and if no such profit has accrued to the masters, the stock of the said Slaves which their masters have allowed them to possess, shall be made accountable; the masters being first allowed to deduct what may be due to them, unless the stock should consist wholly or in part of merchandize, in which the Slaves may have been allowed to carry on a separate traffic, upon which their masters shall have a claim only as a creditor with others, in the proportion of one sol in every livre.

Art. 23.

The Slaves cannot hold any office nor commission connected with a public duty, nor be made agents for others than their masters, to carry on and attend to any business, nor to be arbitrators or appraisers; neither can they be witnesses in civil or criminal matters, unless required as indispensable witnesses, and merely in default of white people; but in no case can they be witnesses for or against their masters.

Art. 24.

The Slaves can neither be a party in a suit, nor be put in judgment in civil matters, whether as plaintiff or defendant, nor be civil parties in criminal matters, their masters, however, being allowed to act and to defend a civil cause, and to prosecute in a criminal one, for the repairs of injuries and excesses committed against their Slaves.

Art. 25.

Slaves may be prosecuted criminally, without the necessity of rendering their masters parties to the action, except in a case of complicity, and Slaves shall be accused and judged in the first instance by the ordinary Judges, if any are to be found, and by appeal to the Council, according to the same mode of proceeding and the same formalities as in the case of free men.

Art. 26.

The Slave who shall have struck his master, his mistress, the husband of his mistress or their children, causing a wound or an effusion of blood, or in the face, shall receive the punishment of death.

Art. 27.

And with respect to outrages and acts of violence committed by Slaves upon free persons, we order that they be severely punished, even with death; if the case be of a nature to call for this severity.

Art. 28.

Specified robberies, even of horses, mares, mules, oxen or cows, made by the Slaves or manumitted blacks, shall be punished with corporal punishment, even by death, should the case require it.

Art. 29.

The robbery of sheep, goats, poultry, grain, forage, peas, beans, or other vegetables and provisions, by Slaves, shall be punished according to the nature-

Enclosure N° 2.

of the robbery by the Judges, who may, if the case calls for it, order them to be flogged by the executioners of justice, and branded with a fleur-de-lys.

Art. 30.

The masters shall be bound, in case of robberies or other damages caused by their Slaves, besides the corporal punishment of the Slaves, to repair the injury in their name, unless they prefer giving up the Slave to the injured party, which they must determine within three days from the time of the sentence, otherwise they shall be left without redress.

Art. 31.

The fugitive Slave who shall have been thus absent a month from the day on which his master shall have denounced him to justice, shall have his ears cut off and be branded with a fleur-de-lys on one shoulder; and should he repeat the offence for another month, also reckoned from the day of his being denounced, his hamstrings shall be cut, he shall be branded with a fleur-de-lys on the other shoulder, and for the third offence he shall receive the punishment of death.

Art. 32.

We order that the Slaves who shall have incurred the punishment of flogging, of branding, or of having their ears cut off, be judged in the last resort by the ordinary judges, and executed without its being necessary for the judgment to be confirmed by the Superior Council, notwithstanding what is contained in Article 25 of these letters patent, which shall only apply to judgments condemning to death, or to the cutting of the hamstrings.

Art. 33.

The manumitted or free blacks who shall have given shelter in their houses to fugitive Slaves, shall be personally condemned to pay the master a fine of ten dollars for each day's detention; and the other free people who shall have also given them shelter, to a fine of three dollars for each day's detention; and in default on the part of the said manumitted or free blacks, of being able to pay the fine, they shall be reduced to the condition of Slaves, and sold; and should the price of sale exceed the fine, the surplus shall be handed over to the hospital.

Art. 34.

We permit our subjects of the said countries who shall have fugitive Slaves concealed anywhere, to have them sought after by such persons and on such conditions as they think proper, or to make the search themselves in such manner as they please.

Art. 35.

The Slave condemned to death upon the denunciation of his master, who may not be an accomplice in the crime, shall be valued before the execution by two of the principal inhabitants to be appointed for that purpose by the judge, and the price of the estimation shall be paid, to meet which payment there shall be imposed by the Councils each within its jurisdiction, and by the Directors of the said Company, upon every head of Slave, the sum borne in the estimation, which is to be fixed upon each of the said Slaves, and levied by the persons appointed for that purpose.

Art. 36.

We forbid all officers of councils and other officers of justice, established in the said countries, to take any tax, in criminal proceedings, from the Slaves, under pain of being guilty of extortion.

Art. 37.

We also forbid all our subjects of those countries, whatever may be their quality or condition to put their Slaves to the torture, or cause it to be put to them of their own authority, under any pretext whatever, or to mutilate or cause to be mutilated any of their members, under pain of confiscation of the Slaves, and of being proceeded against by extraordinary process; we merely allow them, when they shall deem their Slaves deserving of it, to have them put in chains or flogged.

Art. 38.

We enjoin the officers of justice established in the said countries, to proceed criminally against the masters and superintendents who shall have killed any Slaves under their power or control, or mutilated their members, and to inflict upon them the punishment of death, according to circumstances; and in case there should be ground for pardoning them, they are hereby authorized to dismiss the
masters

SLAVES IN MAURITIUS.

17

masters or superintendents with a free pardon, without the necessity of applying to us for letters of pardon.

Enclosure N° 2.

Art. 39.

We desire that the Slaves should be considered as moveable property, and that they should be included as such in the property, that no mortgage should hold good against them, that they be divided equally between the co-heirs without any right of jointure or primogeniture, or their being subject to the laws of dowry, of redemption or feudal tenure, to the signorial or feudal duties, to the formalities of decrees, nor to the deductions of four-fifths in cases of death or testamentary dispositions.

Art. 40.

We do not wish, however, to deprive our subjects of the faculty of attaching them to their persons, or to the property on their side, or in their line of succession, as is customary for monies and other moveable property.

Art. 41.

The formalities enjoined by our ordinances, and by the custom of Paris, for the seizure of moveable property shall be observed in the seizure of Slaves; we desire that the sums proceeding therefrom be distributed by order of seizure, and in the event of failure, at the rate of one sol in every livre, after the privileged debts shall have been paid, and generally that the condition of the Slaves be regulated in all matters as is practised in regard to other moveable property.

Art. 42.

We direct, nevertheless, that the husband, his wife, and their children below the age of puberty, cannot be seized and separately sold, if they are all under the power of the same master, we declare null the seizures and separate sales that might have been effected of them, which we also direct to take place in regard to voluntary sales, under pain against those who shall effect the said sales, of being deprived of the Slave or Slaves they may have kept, which shall be adjudged to the purchasers, without their being called upon to make any addition to the price.

Art. 43.

We also desire that the Slaves of fourteen years of age or older up to the age of sixty, attached to estates or habitations, and actually working upon them, should not be seized for other debts than those arising from their purchase price, unless the said estates or habitations be actually seized, in which case we order them to be comprehended in the actual seizure, and we forbid, under pain of annulling such an act, that any proceeding be taken by means of real seizure, or assignment by decrees upon the estates or habitations, without comprising therein the Slaves of the above age actually at work upon them.

Art. 44.

The legal farmer of the estates or habitations actually seized conjointly with the Slaves, shall be bound to pay the price of his lease without having the power to reckon amongst his profits the children born of the Slaves during the period of his lease.

Art. 45.

We order, notwithstanding all conventions to the contrary which we declare to be null, that the said children shall belong to the party whose property has been seized, if the creditors are otherwise satisfied, or to the highest bidder; if a decree should emanate to this effect, mention is to be made, in the last public notice, of the interposition of the said decree, of the children born of the Slaves since the actual seizure, as also of the children deceased since the said seizure in which the same had been included.

Art. 46.

To avoid the expenses and delays of proceedings at law, we desire that the distribution of the whole of the price of the conjoint disposal of the estates and value of the Slaves and the proceeds of the lawful lease, be made among the creditors, in the order of their claims and mortgages, without distinguishing what is for the price of the Slaves; and, nevertheless, the feudal and seignorial dues shall only be paid in the proportion of the property.

Art. 47.

Those claiming in right of lineal succession and the feudal proprietors, shall not be allowed to release the property decreed away or voluntarily sold, unless they

Enclosure N^o 2.

also release the slaves sold conjointly with the property on which they are actually at work, nor the highest bidder or purchaser to retain the Slaves, without the property.

Art. 48.

We enjoin all guardians, whether of the nobility or gentry, tenants, lessees, and others in the enjoyment of estates to which Slaves are attached and upon which they work, to govern the said Slaves as kind fathers of families; in consequence of their so doing, they shall not be bound, at the end of their superintendence, to restore the price of such as may have died or have become incapacitated through illness, old age, or otherwise, without any fault on their part; and, on the other hand, they cannot retain as their profit the children born of the said Slaves during their superintendence, which we order to be preserved and restored to their rightful masters and owners.

Art. 49.

The masters, who have attained twenty-five years of age, may manumit their Slaves by any acts between parties in their life time, or in consequence of death; and yet as masters may be found mercenary enough to set a price upon the liberty of their Slaves, a course which promotes robberies and depredations on the part of Slaves, we forbid all persons, whatever may be their quality or condition, to manumit their Slaves without first obtaining leave by a decree of the Superior or of the Provincial Council of the island in which they may be residents, which permission shall be granted free of expense, when the motives alleged by the masters shall appear to be correct. We desire that the manumissions that may be effected in future, without such permission, be void, and that the persons manumitted shall not enjoy the privilege nor be deemed as such; we order, on the contrary, that they be held, considered, and reputed as Slaves, that the masters be deprived of them, and that they be confiscated to the profit of the East India Company.

Art. 50.

We, nevertheless, desire that the Slaves who have been appointed by their masters as tutors to their children, be held and reputed, as we hold and repute them to be, manumitted Slaves.

Art. 51.

We declare that the manumissions effected in the manner above enjoined, shall possess the advantage conferred by actual birth in our said islands, and that the manumitted Slaves shall have no need of our letters of naturalization to enjoy the advantages held by the natural-born subjects of our kingdom, the possessions and countries under our sway, although they may have been born in foreign countries; nevertheless we declare that the said manumitted Slaves, as well as the free black, shall be incapable of receiving from the whites any donation in their life time, or in consequence of their death or otherwise; we desire that if any such be made to them, it shall become void in their respect, and shall be applied to the benefit of the nearest hospital.

Art. 52.

We enjoin all manumitted Slaves to bear a marked respect towards their old masters, their widows, and their children, so that the injury they may ever do to them should be punished more severely than if it were done to any other person; we declare them, however, to be free and quit towards them of all other offices, useful duties and services, which their old masters might pretend to claim from their persons or their properties and successions in quality of former owners.

Art. 53.

We bestow upon the manumitted Slaves the same rights, privileges, and immunities as are enjoyed by free born persons; we desire that the merit of a liberty acquired by them may produce as much in respect to their persons as in regard to their property, the same effect upon their minds as the happiness of natural liberty produces upon our other subjects, all which, however, under the exceptions stipulated in Article 51 of these letters patent.

Art. 53.

We declare the confiscations and fines that are without any special destination, to belong to the said East India Company, to be paid to those who are appointed to collect its duties and revenues; but we require that deduction be made of the third part of the said confiscations and fines to the profit of the nearest hospital,

to the place where they shall have been levied. We accordingly command our friends and loyal subjects, those holding our Superior Councils of the Isle of Bourbon, and our Provincial Councils of the Isle of France to cause these presents to be read, published and registered, and to guard and observe their contents in their form and tenor, notwithstanding all edicts, declarations, decrees, regulations and usages contrary thereto, from which we have derogated and do derogate by these presents. For such is our pleasure; and in order that this decision be deemed firm and settled for all aftertimes, we have had our seal affixed to it. Given at Versailles in the month of December one thousand seven hundred and twenty-three, and of our reign the ninth year. Signed Louis. Underneath is written:—By the King, signed Phéliepeaux, with a flourish. On the side of which is written Visa, signed Fleuriau, with a flourish. Underneath is written: Seen at the Council, signed Dodun. Still lower is also written:

Registered in folio 16, up to and including folio 26, of the civil and criminal Register of the Superior Council of the Isle of Bourbon, by order of Mr. Deforges Boucher, the president, in presence of the missionaries, curates, heads of families, civil servants, officers of the troops and their companies assembled, by me, Chief Registrar of the said Council of St. Paul, Island of Bourbon, the eighteenth of September one thousand seven hundred and twenty-four. Signed St. Lambert Labergry, with a flourish.

At foot is a large impression of a seal, in green wax, with pieces of green and red plait.

Compared.

(signed) *Arrighy*, Chief Registrar.

(Copy.)

ORDONNANCE des Administrateurs Généraux des Iles de France et de Bourbon, pour rappeler les dispositions de Lettres Patentes de Dec^{bre} 1723.

EXTRAIT des Régistres du Greffe de la Cour d'Appel de l'Île Maurice.

JEAN DANIEL DUMAS, Chevalier de l'Ordre Royal et Militaire de St. Louis, Commandant en Chef d'une légion, Colonel d'infanterie, et Commandant Général aux Iles de France et de Bourbon;

Et Pierre Poivre, Chevalier de l'Ordre du Roi, Commissaire Général de la Marine et Commissaire pour Sa Majesté, Ordonnateur faisant fonction d'Intendant aux Iles de France et de Bourbon, Président des Conseils Supérieurs y établis;

Considérant que le maintien de l'ordre et l'exécution des lois qu'y l'ont établi est le fondement de la prospérité des sociétés, et singulièrement des colonies, et qu'étant de notre devoir de travailler avec une continuelle application à maintenir l'ordre public et à rétablir les parties qui en ont été négligées soit par la confusion, suite nécessaire d'une longue guerre, soit par le peu de moyens qu'ont eu les administrateurs pour la Compagnie des Indes de faire exécuter les lois avec la régularité qu'elle prescrivait, soit par l'attente d'un changement d'administration, nous avons cru donner nos premiers soins à l'établissement du conseil supérieur créé par Sa Majesté par son Edit du mois de Juin mil-sept-cent-soixante-six, à faire enrégistrer et publier les pouvoirs que la Roi lui a confiés pour l'administration de la justice à ses sujets composant la colonie de l'Île de France, ce qu'ayant heureusement terminé, nous nous sommes proposés de rétablir, par la promulgation des lois faites pour la police et discipline de cette colonie, l'ordre dans les parties dans lesquelles il s'est glissé des abus préjudiciables à son agrandissement et à sa prospérité, et nous avons jugé que nos premiers soins devaient regarder la police des Nègres Esclaves, qui nous a paru la plus négligée, nonobstant les réglemens même nouvellement faits par le conseil supérieur supprimés par le dit Edit du mois de Juin mil-sept-cent-soixante-six. En conséquence, après avoir pris lecture des Lettres Patentes en forme d'Edit du mois de Decembre mil-sept-cent-vingt-trois, et des Réglemens du Conseil des vingt-deux Avril et quatorze Juin mil-sept-cent-cinquante-huit, premier Mars, mil-sept-cent-cinquante-neuf, un Août mil-sept-cent-soixante-deux, dix-neuf Juillet et deux Août mil-sept-cent-soixante-six, et après une mûre délibération, nous avons réglé, arrêté et ordonné ce qui suit:

Art. 1.

Les Lettres Patentes en forme d'Edit du mois de Decembre mil-sept-cent-vingt-trois, seront exécutées en tout leur contenu suivant leur forme et teneur, et à cet effet

Enclosure N° 2.

effet elles seront de nouveau lues, publiées et affichées partout où besoin sera ; en conséquence des Articles 1, 2, 3 et 4 des dites lettres patentes, enjoignons aux maîtres, fermiers, employés du Roi ou de la Compagnie, et tous autres propriétaires ou dépositaires et chargés sous quelque titre que ce soit d'Esclaves non Chrétiens actuellement existants dans l'île, de les faire instruire et baptiser dans la religion Catholique, Apostolique et Romaine, dans l'espace de deux ans à compter du jour de la publication de la présente ordonnance. Enjoignons pareillement aux acquéreurs d'Esclaves non Chrétiens provenant des traits qui seront amenées dans cette île, de déclarer au syndic de leur quartier le nombre et le nom des Esclaves qu'ils auront acquis, et ce dans le huitaine de leur acquisition, et de pareillement faire instruire et baptiser les dits Esclaves dans le cours de trois années depuis le jour de la dite acquisition.

Art. 2.

Seront tenus les maîtres et autres propriétaires ou dépositaires et chargés d'Esclaves non baptisés, de rapporter à la fin de chaque année au syndic de leur quartier certificat du curé de leur paroisse, que les dits noirs non baptisés auront été envoyés, et auront assisté aux instructions et catéchismes que le dit curé sera tenu de faire dans la paroisse au jour et heure que nous lui prescrirons.

Art. 3.

Les propriétaires vendant à un autre particulier un Esclave non Chrétien, sera tenu de le lui déclarer tel et de lui remettre certificat du curé du temps que le dit noir aura commencé d'assister aux instructions, et faute par l'acquéreur de se munir du dit certificat, il sera seul sujet à l'amende prononcée par les lettres patentes de sa Majesté.

Art. 4.

Ne seront préposés aucun commandeur noir à la direction des Nègres, qu'ils ne fassent profession de la religion Catholique, Apostolique et Romaine, à peine de confiscation du dit commandeur noir s'il est Esclave, et s'il est libre sous peine d'être condamné aux travaux publics à vie ou à temps suivant l'exigence des cas.

Art. 5.

Il est défendu à toutes personnes, de quelque qualité et condition qu'elles soient, de faire travailler leurs Esclaves aux jours de fête annoncés par les curés et du Dimanche, depuis l'heure de minuit jusqu'à l'autre minuit, à la culture de la terre et à tous autres ouvrages, à peine d'amende et de punition arbitraire contre les maîtres, et de confiscation des Esclaves qui seront surpris dans le travail. Pourront néanmoins les maîtres envoyer leurs Esclaves aux marchés, et en cas de nécessité urgente faire travailler leurs Esclaves les susdits jours de dimanche et fêtes ; seront tenus les maîtres d'en demander la permission au curé de leur paroisse, ou au juge de police, qui la leur accorderont s'il y a lieu.

Art. 6.

Il est défendu à tous particuliers de vendre aucun Esclave Chrétien à un Gentil ou Mahométan, sous peine de mille livres d'amende contre le vendeur, de pareille contre l'acquéreur et de confiscation de l'Esclave.

Mêmes défenses sont faites à tous armateurs d'exporter de l'île aucun Esclave ou Chrétien ou Gentil, même ceux qu'ils auraient traités dans les pays des noirs pour les vendre à des étrangers tels qu'ils soient, qui ne feraient pas profession de la religion Catholique, Apostolique et Romaine, sous les mêmes peines portées ci-dessus, même d'être poursuivis, eux et les officiers, maîtres et patrons des bati-mens, suivant la rigueur de l'ordonnance, à la requête et diligence du procureur général du Roi.

Art. 7.

Par l'Article cinq des Letters Patentes de sa Majesté en forme d'Edit du mois de Decembre mil-sept-cent-vingt-trois, il est défendu à tous sujets du Roi, de l'un et de l'autre sexe, de contracter mariage avec les noirs à peine de punition et d'amende arbitraire. Il est également défendu tant aux dits sujets blancs qu'aux noirs affranchis ou nés libres de vivre en concubinage avec des Esclaves ; voulons (dit sa Majesté) que ceux qui auront eu un ou plusieurs enfans d'une pareille conjonction, ensemble les maîtres qui les auront soufferts, soient condamnés chacun à une amende de trois cents livres, et s'ils sont maîtres de l'Esclave de laquelle ils auront eu les dits enfans, voulons qu'outre l'amende ils soient privés tant de l'Esclave que des enfans, et qu'ils soient adjugés à l'hôpital des lieux sans pouvoir jamais être affranchis. N'entendons toutefois le présent article avoir lieu lorsque
l'homme

l'homme noir, affranchi ou libre, qui n'était point marié durant son concubinage avec son Esclave, épousera dans les formes prescrites par l'Église la dite Esclave qui sera affranchie par ce moyen, et les enfans rendus libres et légitimes.

Enclosure N° 2.

Art. 8.

Faisons défense à tous noirs, Malabars, Lascars, noirs libres, noirs Esclaves, soit de sa Majesté, soit de la Compagnie, ou des habitans, de jouer ni de s'assembler pour jouer de l'argent ou des hardes, à peine contre ceux qui seront surpris, du bloc, du fouet, et de confiscation de l'argent qui sera trouvé au jeu, même de celui qui se trouvera sur eux.

Art. 9.

Il est défendu aux Esclaves de porter aucunes armes offensives ni des gros bâtons, même des couteaux Flamands, à peine de confiscation des armes au profit de celui qui les en trouvera saisis, et de trente coups de fouet pour l'Esclave, à l'exception seulement de ceux qui seront porteurs d'un billet de leur maître, dans lequel billet seront expliqués les motifs que le maître peut avoir eu de mettre une arme entre les mains de son Esclave.

Art. 10.

Défendons à tous noirs de sa Majesté, de la Compagnie, Commandeurs et autres noirs des habitans et bourgeois qui, en vertu de permis déjà acordés, portent des armes offensives, d'en porter davantage jusqu'à ce que la permission du port d'armes ait été renouvelée par le Commandant Général de ces Iles, laquelle permission sera enrégistrée, ainsi que toutes celles qui seront accordées à l'avenir au greffe de la police.

Art. 11.

Il est défendu aux Esclaves d'exposer en vente au marché, ni de porter dans les maisons particulières pour vendre, aucune sorte de denrée, même des fruits, légumes, bois à brûler, herbes ou foin pour la nourriture des bestiaux, ni aucune espèce de grains ou autre marchandise, sans une marque connue ou une permission expresse et par écrit de leur maître, la dite permission devant être datée et ne pouvant servir qu'un jour seulement, à peine de revendication des choses ainsi vendues sans restitution du prix pour les maîtres et de six livres d'amende à leur profit contre les contrevenans. A cet effet les commis de la police examineront dans chaque marché les denrées et marchandises qui seront apportées par les Esclaves, ensemble les billets ou permission de leurs maîtres dont ils seront porteurs.

Art. 12.

Il est défendu à toutes personnes de quelque qualité et condition qu'elles soient, d'acheter aucune espèce de marchandises, telles que hardes, nifres, ou meubles, des Esclaves qui ne seront point porteurs d'un billet de leur maître, portant la permission expresse de vendre ces marchandises nommément, à peine de mille livres d'amende, d'être réputés receleurs et traités comme tels, suivant la rigueur de l'ordonnance.

Art. 13.

Ordonnons que tous noirs du Roi et de la Compagnie qui auront élevé des volailles, des cabrits, et autres animaux, ne pourront les vendre sans une permission du conseiller chargé de la police, auquel l'Esclave fera sa déclaration du nombre de volailles, &c. qu'il aura à vendre, et de la manière dont il en est possesseur; il sera tenu note au greffe de la police de la dite déclaration sur un registre à cet effet, et après ces déclarations sera accordée la permission de vendre par le dit conseiller chargé de la police. Ordonnons pareillement qu'il sera désigné un lieu séparé dans le voisinage du bazar ou marché public dans lesquels seulement les dits Esclaves pourront vendre ce qui leur aura été promis, le tout sous peine de fouet et de confiscation de la marchandise contre les dits Esclaves contrevenans.

Art. 14.

L'expérience ayant appris qu'un Esclave ne pouvait être bien nourri, à moins de deux livres de mahis par jour, il est ordonné aux maîtres de leur fournir cette quantité de subsistance, soit en cette même nature de grains, soit en autre denrée équivalente, tant pour la qualité que pour la quantité, tels que sont le riz, le manioc, les haricots et les patates. La racine du *Songe* étant reconnue contenir des sucs caustiques, pernicieux à la santé des malheureux qui sont réduits à s'en nourrir, il est défendu à tout habitant de forcer ses Esclaves à y avoir recours pour leur subsistance. Il est également ordonné aux maîtres de fournir par année

l'habillement

Enclosure N^o 2.

l'habillement nécessaire à leurs Esclaves autant que les circonstances pourront le permettre.

Enjoignons aux syndics des habitans, chacun dans son quartier, de tenir la main à l'exécution du présent article, et de dénoncer les contrevenans au Procureur Général du Roi.

Art. 15.

Les Esclaves infirmes par vieillesse, maladie ou autrement, soit que la maladie soit incurable ou non, seront nourris et entretenus par leurs maîtres, et en cas qu'ils eussent abandonné les dits Esclaves, ceux-ci seront adjudés à l'hôpital, auquel les maîtres seront obligés de payer six sols par jour pour la nourriture et entretien de chaque Esclave, pour le payement de laquelle somme l'hôpital aura privilège sur les habitations des maîtres, en quelques mains qu'elles passent.

Art. 16.

Les Esclaves qui ne seront point nourris et entretenus et vêtus par leur maîtres, pourront en donner avis au Procureur Général de sa Majesté, et mettre leurs plaintes entre ses mains, sur lesquelles et même d'office, si les avis lui viennent d'ailleurs, les maîtres seront poursuivis à sa requête sans frais ; ce que sa Majesté a ordonné être observé pour les crimes et pour les traitemens barbares et inhumains envers leurs Esclaves à l'Article dix-neuf des lettres patentes du mois de Decembre 1723.

Art. 17.

Il est défendu à toutes personnes, de quelque qualité et condition qu'elles soient, de faire donner plus de trente coups de fouet à leurs Esclaves. Ordonnons que lorsque les maîtres croiront que leurs Esclaves mériteraient une plus grande peine, ils seront tenus de se retirer vers le conseiller chargé de la police pour, sur le rapport qui lui sera fait des fautes des dits Esclaves, être par lui fixé le nombre de coups de fouet selon l'exigence des cas, et l'exécution faite sur le port.

Art. 18.

Défenses sont faites à tous particuliers de laisser sortir leurs Esclaves quand la retraite est battue, sans un billet ou marque de reconnaissance. Ordonnons que les Esclaves qui seront envoyés en commission par leurs maîtres, même ceux qui iraient chercher leurs maîtres sans lumière après la dite heure, et sans avoir un billet ou marque de reconnaissance, seront condamnés au fouet et aux travaux publics pendant un mois.

Art. 19.

Faisons défense à tous habitans, bourgeois, Malabars, Lascars, noirs libres, noirs du Roi et de la Compagnie, de donner retraite ou d'attirer à leur service aucuns noirs, négresses, négriillons et négrittes qui ne leur appartiennent point, à peine contre les contrevenans de trente livres d'amende par chaque jour de retention, laquelle sera appliquée par tiers au profit de l'hôpital, du maître de l'Esclave et de la commune, de punition corporelle contre les blancs qui n'auront pas de quoi payer l'amende. Si les contrevenans sont noirs libres ou affranchis, et ne peuvent payer l'amende, ils seront réduits à la condition d'Esclaves et vendus, et si le prix de la vente passe l'amende, le surplus sera délivré à l'hôpital. Les noirs Esclaves contrevenans au présent article, seront punis par le fouet, et mis à la chaine le temps qui sera ordonné par le conseiller commissaire de police.

Art. 20.

Tous Lascars, Malabars, Indiens, et autres noirs, cesseront leurs danses à *Tamtam* à onze heures du soir ; leur enjoignons de se retirer chacun chez eux, sous peine de désobéissance et de punition exemplaire. Les patrouilles auront ordre de les arrêter après onze heures s'ils sont trouvés dans les rues.

Et sera la présente ordonnance lue, publiée, et affichée partout où besoin sera, et sera exécuté selon sa forme et teneur.

Fait au Port Louis, Ile de France, le vingt-neuf Septembre mil-sept-soixante-sept. Signé, Dumas et Poivre.

En marge est écrit : Soit communiqué au Procureur Général du Roi au Port Louis, Ile de France, le trente Septembre mil-sept-cent-soixante-sept. Signé, De Charal.

Registré, oui, et ce requérant la Procureur Général du Roi, pour être exécuté selon sa forme et teneur suivant l'arrêt de ce jour. Fait au Port Louis, Ile de France, en la chambre du conseil tenu ce jourd'hui Mercredi trente Septembre mil-sept-cent-soixante-sept. Signé, Dutillet.

Collationné,

(signé)

Arrighy, Gréffier en Chef.

(Translation.)

Enclosure N° 2.

ORDINANCE of the Administrators General of the Islands of France and of Bourbon, for the purpose of reviving the dispositions of the Letters Patent of December 1723.

EXTRACT from the Registers of the Registry Office of the Court of Appeal of the Island of Mauritius.

JOHN DANIEL DUMAS, Knight of the Royal and Military Order of St. Louis, Commander-in Chief of a Legion, Colonel of Infantry, and Commandant General in the Islands of France and of Bourbon.

And Petre Poivre, Knight of the King's Order, Commissary General of the Marine, and Commissary for His Majesty, Director performing the duties of Intendant at the islands of France and of Bourbon, President of the Superior Councils there established.

Considering that the maintenance of order, and the execution of the laws which have established it, is the foundation of the prosperity of societies, and especially of the colonies, and that it is our duty to labour with unceasing application towards maintaining public order and restore whatever part may have fallen into neglect, either through confusion, a necessary consequence of a long war, through the scanty means which the administrators for the East India Company have had at command to enforce the execution of the laws with the regularity enjoined, or through the expectation of a change of administration; we have deemed it proper to give our first attention to the establishment of the Superior Council which his Majesty created by his edict of the month of June one thousand seven hundred and sixty-six, to direct the registering and making public the powers confided to it by the king for the administration of justice to his subjects composing the colony of the Isle of France; which being happily terminated, we have contemplated, by the promulgation of the laws made for the police and discipline of this colony, to restore order wherever abuses had crept in which were detrimental to its aggrandizement and its prosperity; and we have considered that our first care should be directed to the police of Negro Slaves, which appeared to us to be the most neglected, notwithstanding the regulations even recently made by the Superior Council, and suppressed by the said Edict of the month of June one thousand seven hundred and sixty-six. Accordingly, after having read the Letters Patent in the form of edict, of the month of December one thousand seven hundred and twenty-three, and the Regulations of the Council of the twenty-second April and fourteenth June one thousand seven hundred and fifty-eight, first March one thousand seven hundred and fifty-nine, first August one thousand seven hundred and sixty-two, nineteenth of July and second August one thousand seven hundred and sixty-six; and after mature deliberation, we have regulated, determined and ordained as follows:

Art. 1.

The Letters Patent in the form of Edict of the month of December one thousand seven hundred and twenty-three, shall be executed in all their contents according to their form and tenor; and to this effect they shall be again read, published, and posted up wherever deemed necessary; in consequence of articles 1, 2, 3, & 4 of the said letters patent, we require of all masters, farmers, servants of the King or of the Company, and all other persons, owners, or holders in trust, or any other ways, of slaves not Christians, now existing in the island, to cause them to be instructed and christened in the Roman Catholic and Apostolic religion, within the space of two years commencing from the day of the publication of the present ordinance. We likewise enjoin the acquirers of slaves not Christians, proceeding from the trade, and brought to this island, to declare to the Syndic of their quarter the number and the names of the slaves they may have acquired, and to do so within eight days of such acquisition, and also to have the said slaves instructed and christened within three years from the day of the acquisition.

Art. 2.

The masters and other persons, whether owners or holders in trust of slaves not christened, are required to bring at the end of each year to the Syndic of their quarter, a certificate from the curate of their parish, that the said blacks not christened shall have been sent to, and shall have assisted at the instructions and catechisms

Enclosure N° 2.

catechisms which the said curate shall be required to give in the parish on the day and hour we shall prescribe.

Art. 3.

The owners who may sell to another person a now Christian Slave, shall be bound to declare the circumstance to him, and to hand him the certificate of the curate, of the time when the said Black commenced attending the instructions; and in default on the part of the purchaser, of providing himself with the said certificate, he shall be alone liable to the penalty fixed by His Majesty's Letters Patent.

Art. 4.

No black men shall be appointed to the direction of Negroes, unless they profess the Roman Catholic and Apostolic religion, under penalty of confiscation of any such black man, if he be a slave, and if a free man, of being condemned to the public works for life, or for a time, according to the exigency of the cases.

Art. 5.

All persons, whatever their quality or condition may be, are forbidden to make their Slaves work on the Sundays and the holidays announced by the curates, from the hour of midnight to the following midnight, at the cultivation of the ground and all other labours, under penalty, against the masters of a fine and of an arbitrary punishment, as well as confiscation of the Slaves who may have been found at work. Masters may however send their Slaves to market, and in case of pressing necessity, may make their slaves work on the aforesaid Sundays and holidays; the masters will be bound to ask leave of the curate of their parish, or of the judge of the police, who shall grant it if they see just cause.

Art. 6.

All private individuals are forbidden to sell any Christian Slave to a Gentile or a Mahometan, under pain of one thousand livres penalty against the seller, a like sum against the purchaser, and confiscation of the Slave.

All owners of vessels are also forbidden to export from the island, any Slave, whether Christian or Gentile, even those they may have obtained by trade in the Negro countries, for the purpose of selling them to strangers, whoever they may be, who do not profess the Roman Catholic and Apostolic religion, under the same penalties as above mentioned; even of being prosecuted, they and their officers, masters, and mates of the vessels, according to the rigour of the Ordinance, at the prayer and suit of the King's Solicitor General.

Art. 7.

By Article five of His Majesty's Letters Patent, in the form of Edict, of the month of December one thousand seven hundred and twenty-three, it is forbidden to all the King's subjects, of either sex, to contract marriage with the blacks under pain of punishment and of arbitrary fine. It is likewise forbidden as much to the said white subjects as to the enfranchised or the free born blacks to live in a state of concubinage with Slaves. "It is our pleasure," says His Majesty, "that those who shall have had one or more children from a similar connection, as well as the masters who shall have allowed them, be each condemned to a fine of three hundred livres, and if they be the masters of the Slaves from whom they shall have had the said children, that besides the fine, they should be deprived of the Slave as well as of the children, and that these be adjudged to the hospital of the district, and deprived of ever obtaining their franchise. We do not, however, mean this article to have effect when the black man, whether enfranchised or free, not being married previously to his concubinage with his Slave, shall, according to the forms prescribed by the church, marry the said Slave who shall be enfranchised by that means, and the children rendered free and legitimate.

Art. 8.

We forbid all blacks, Malabars, Lascars, free blacks, black slaves, whether of His Majesty, of the Company, or of the inhabitants, to play or to assemble for the purpose of playing for money or for cloths, under pain, against those who may be taken in the act, of the stocks, the whip, and confiscation of the money that may be found in the game, even of that which they may have about them.

Art. 9.

Slaves are forbidden to carry offensive arms of any kind, or large sticks, even Flemish knives, under pain of confiscation of the arms to the profit of the person
who

who shall find them possessed of the same, and of thirty stripes to the Slave, excepting those only who shall carry a note to their master, wherein shall be explained the motives which he may have had for placing arms into the hands of his Slave.

Enclosure N° 2.

Art. 10.

All blacks belonging to his Majesty, to the Company, Commanders, and other blacks of the inhabitants and townspeople, who in virtue of licences already granted, carry offensive arms, are forbidden to carry any more until the permission to carry arms shall have been renewed by the Commandant General of these Islands, which permission shall be registered as well as all those that may be granted in future, in the registry office of the police.

Art. 11.

Slaves are forbidden to expose for sale in the market, or to carry for sale to private houses any kind of provisions, even fruits, vegetables, wood for burning, grass or hay for the feed of cattle, nor any kind of grain or other merchandize, without some known mark, or an express or written permission of their master, which should bear a date and can only serve for a day, under pain of the things so sold being re-claimed, without restitution of the price, for the benefit of the masters, and a fine of six livres to their profit against the offenders. To this effect the police clerks will examine at each market the provisions and merchandize brought by the Slaves, as well as the tickets or permission of their masters, which they carry about them.

Art. 12.

All persons, whatever may be their quality or condition, are forbidden to purchase any kind of merchandize, such as cloths of any kind, or furniture, from any Slaves that are not bearers of a note of their master, bearing an express permission to sell those articles of merchandize, specially named, under pain of one thousand livres penalty, of being held as concealers, and treated as such in all the rigour of the ordinance.

Art. 13.

We order that no blacks belonging to the King or to the Company, who may have reared poultry, kids and other animals, shall be able to sell them without a permission from the counsellor charged with the police, to whom the Slave shall make his declaration of the number of poultry, &c. which he may have to sell, and of the manner in which he became possessed of them; note shall be taken in the registry office of the police of the said declaration in a register kept for the purpose; and after those declarations, permission to sell shall be granted by the counsellor charged with the police. We likewise order that a separate spot be fixed upon in the vicinity of the bazaar, or public market, where alone the said Slaves will be allowed to sell, agreeably to the permission given to them, all under pain of the whip, and confiscation of merchandize against the said contravening Slaves.

Art. 14.

Experience having taught that a Slave could not be properly fed with less than two pounds of Indian corn per day, masters are ordered to furnish them that quantity of sustenance, whether in grain of the above nature, or any other equivalent species of provisions, both as to quantity and quality, such as rice, cassava, beans and potatoes. The root of the *Songe* being admitted to contain a juice of a caustic nature, pernicious to the health of the unfortunate people who are reduced to feed upon it, every inhabitant is expressly forbidden to compel his Slaves to resort to it for sustenance. Masters are also ordered to furnish every year the clothing necessary for their Slaves, as far as circumstances may permit.

We require of the Syndics of the inhabitants, each in his district, to see to the execution of the present article, and to denounce all who shall contravene it to the King's Solicitor General.

Art. 15.

All Slaves rendered infirm by old age, by sickness or otherwise, whether the illness be incurable or not, shall be fed and maintained by their masters; and if they should have abandoned the said Slaves, the latter will be assigned to the hospital, to which the masters shall be obliged to pay six sous per day for the feed and support of each slave, towards the payment of which sum the hospital shall have a privilege over the habitations of the masters, into whatever hands they may have passed.

Enclosure N^o 2.

Art. 16.

The Slaves who shall not be supported, fed and clothed by their masters, may inform of it the Solicitor General of his Majesty, and lodge their complaints in his hands, whereupon, and even in virtue of his office, should he receive information besides from another quarter, the masters shall be prosecuted at his suit and free of any expense; this is what his Majesty ordered should be observed in respect to crimes and to barbarous and inhuman treatment of their Slaves, in Article nineteen of the letters patent of the month of December 1723.

Art. 17.

All persons, whatever may be their quality or condition, are forbidden to inflict more than thirty lashes upon their Slaves. We order that when masters think their Slaves deserve a greater punishment, they shall be bound to repair to the Counsellor in charge of the police, that, upon the report which shall be made to him of the faults of the said Slaves, he may fix the number of lashes according to the exigency of the cases; the execution whereof shall take place upon the quay.

Art. 18.

All private individuals are forbidden to let their Slaves out when the retreat has beat, without a note or mark of recognition. We order that the Slaves sent on commission by their masters, even those who might go for their masters without a light after the said hour, and without having a note or mark of recognition, shall be condemned to be flogged, and to labour for a month at the public works.

Art. 19.

We forbid all inhabitants, townspeople, Malabars, Lascars, free negroes, blacks, the property of the King and of the Company, to give shelter to, or draw to their service any negroes, negro-women, young negroes of either sex, who do not belong to them, under pain against the infringers, of thirty livres penalty for each day of retention, which shall be disposed of in thirds, to the profit of the hospital, of the master of the slave, and of the district, of corporal punishment against the whites who may not have wherewith to pay the penalty. If the infringers should be free or unfranchised blacks, and cannot pay the penalty, they shall be reduced to the condition of Slaves and sold; and if the price of the sale exceeds the penalty, the surplus shall be delivered to the hospital. The black Slaves who shall contravene the present article, shall be punished by flogging, and placed in irons, during the time that will be determined by the Counsellor Commissary of Police.

Art. 20.

All Lascars, Malabars, Indians, and other blacks, shall cease their *Tantam* dances at eleven o'clock at night; we require of them that they all return home, under pain of disobedience and of exemplary punishment. The patrols shall have orders to arrest them after eleven o'clock, if they should be found in the streets.

The present Ordinance shall be read, published and posted up wherever it may be deemed necessary; and executed agreeably to its form and tenor.

Done at Port Louis, Isle of France, the twenty-ninth September one thousand seven hundred and sixty-seven. Signed. Dumas and Poivre.

In the margin is written.—To be communicated to the King's Solicitor General, at Port Louis, Isle of France, the thirtieth September one thousand seven hundred and sixty seven. Signed. De Charal.

Registered, heard, and upon the requisition of the King's Solicitor General, ordered to be carried into execution agreeably to its form and tenor according to the decree of this day. Done at Port Louis, Isle of France, in the Chamber of the Council held this day Wednesday, thirtieth September one thousand seven hundred and sixty-seven. Signed. Dutillet.

(Compared.)

(signed) Arrighy, Chief Registrar.

(Copy.)

N° 20.

ORDINANCE of His Excellency the Governor, in Council.

FOR establishing, under a fixed Penal Clause, the weight of the Chains and Fetters or Iron Rings, which the Inhabitants are authorized by the existing Laws to put upon their Slaves; and also, for preventing the infliction of any Punishment upon a Slave, who after having made a complaint against his Master, shall have been returned to the latter upon condition that such Slave shall be treated without resentment. Title.

WHEREAS the Laws of the Colony, particularly the 37th Article of the Letters Patent of the month of December 1723, in permitting to the inhabitants to put their Slaves in chains whenever they shall think these latter shall have merited it, have determined nothing with respect to the weight of the chains and fetters; and it being necessary to good order, that the same should be fixed in an invariable manner by some regulation: Preamble.

And whereas from several reports which have reached his Excellency the Governor, it appears that masters after having been bound, either towards the Chief Commissary of Police in Port Louis, or to the Commissaries of Police in the several quarters of the island, not to inflict any punishment upon such Slaves as shall have been returned to them, after having brought forward complaints against them, have notwithstanding subjected such Slaves to certain correction:

By virtue of the powers and authority conferred upon his Excellency the Governor, by His most Gracious Majesty, his Excellency, in Council, has been pleased to order:

1. For the future, the weight of the chains which shall be put upon Slaves, when their masters shall think they shall have merited such punishment, shall not with the collars thereunto fixed, exceed nine pounds for two male Slaves of fifteen years of age and upwards, who shall be attached to the same chain, nor six pounds for a single Slave, who shall carry his chain around his body; the weight of the chains with their collars, shall not exceed five pounds for Negresses and Negroes under the age of fifteen years, nor three pounds when the chains shall be borne by such persons singly. A Negro and Negress shall not, in any case, be chained together. Weight of the chains and fetters or iron rings.

Nevertheless the Chief Commissary of Police in the town of Port Louis, and the Civil Commissaries in the respective quarters, may, at the instance of the proprietors, and, provided they are of opinion the Slaves shall have merited it, augment the weight of the chains in each particular case which shall be submitted to them; shall fix themselves the weight of the chains and the direction of the increase of the punishment. The weight of the fetters or iron ring placed on the feet of a slave, shall not exceed three pounds for male Slaves of fifteen years of age and upwards. The fetters or the iron ring, shall not be put upon Negresses, or upon Negroes under the age of fifteen years. It is prohibited to apply to the same person, at one and the same time the punishments of the chains and fetters, without the authority of the Chief Commissary of Police in the town of Port Louis, or of the Civil Commissaries in the respective quarters. The collar with three branches, is forbidden to be used.

Every person offending against the present Article, shall be condemned in a penalty which shall not, in a first offence, exceed the sum of ten pounds sterling, or be less than forty shillings; and on a second offence, in a penalty not exceeding the sum of twenty pounds sterling, nor less than ten pounds. Penalty against such Person as shall exceed the weight.

This punishment is applicable to the proprietor, the overseer, superintendent, or holder of slaves, under whatsoever title it may be.

2. Every proprietor, overseer or holder of Slaves, under whatsoever title it may be, convicted of having inflicted a punishment upon a Slave, which shall have been returned to him upon the condition imposed upon him, (whether by order of the Judge, of the Chief Commissary of Police in Port Louis, or of the Commissaries of Police in the several quarters) to treat the said Slave without resentment, shall be condemned for a first offence, in a penalty not exceeding the sum of twenty pounds sterling, nor less than five pounds; and in case of a second offence, in a penalty not exceeding the sum of forty pounds sterling, nor less than twenty pounds; and this without prejudice to any other proceedings which may arise by reason of the excess of the punishment. Prohibition, under a penalty, to correct a Slave complaining against his master, when such Slave shall have been returned upon condition that he shall not be treated with resentment.

Enclosure N° 2.

Prosecutions for offences against this Ordinance to be instituted and carried on before the Court of Police Correctionelle, and the penalties to be applied to the Caisse de Bienfaisance. Present Ordinance to be read and registered in the Courts.

3. The prosecution, in case of contraventions to the present Ordinance, shall be instituted and carried on at the suit of the Ministère Public, before the Court of Police Correctionelle, and the penalties shall be applied to the uses of the Caisse of Bienfaisance.

And to the end that no person may pretend ignorance of the same, the present Ordinance shall be read, published and registered in the Courts; for which purpose a copy thereof shall be presented by the Procureur General to His Honor the Chief Judge and Commissary of Justice.

God save The King.

Given at Port Louis, in the Island of Mauritius, this 13th day of December 1826.

(signed) *G. Lowry Cole.*

By Order of His Excellency the Governor,
(signed) *A. W. Blane.*
Acting Chief Secretary to Government.

By Order of The Council.
(signed) *W. N. Leitch,*
Secretary to the Council.

Enclosure N° 3. (Copy.)

Enclosure N° 3.

To the Honourable A. W. Blane, Esq. Acting Chief Secretary to Government.

Sir,

Police Department, 30th March 1827.

CONFORMABLY with your letter of the 28th instant, I do myself the honour to enclose a "Return of Orders made from time to time by the several Authorities at Mauritius, regulating the Punishment of Slaves by their Masters," so far as the records of this Office enable me to do so.

I have, &c. &c.

(signed) *John Finness.*
Acting Chief Commissary of Police.

RETURN of Orders made from time to time by the several Authorities at Mauritius, regulating the Punishment of SLAVES by their Masters.

Date of Order.	By whom made.	DESCRIPTION.	Whether Registered in the Tribunals or not.	In what Tribunal Registered.
1723: Dec.	King of France	Letters Patent	not known.	
1767: Sept. 26.	Mr. Dumas and Mr. Poivre, Governor and Intendent.	Ordinance publishing the above, with certain modifications.	not known.	
1826: Aug. 5.	His Excellency Sir Lowry Cole.	Circular Letter to the Commandants and Civil Commissaries of Districts, calling upon them to enforce the above.	not.	
1826: Dec. 13.	Ditto - ditto	Ordinance, regulating the weight of Chains, &c.	registered	{ Court of 1st Instance, & Court of Appeal.
1826: - 19.	Ditto - ditto	Circular to Commandants and Civil Commissaries of Districts, respecting the Punishment of Females.	not.	

Port Louis,
the 30th March 1827.

(signed) *John Finness,*
Acting Chief Comm^y of Police.

(Copy.)

Circulaire.

Enclosure N° 3.

Aux Commandans et Commissaires Civils des Quartiers.

Messieurs,

Port Louis, le 3 Août 1826.

LES lois de la Colonie, notamment l'Edit du mois de Decembre 1723, Article 4, et l'Ordonnance des Gouverneur et Intendant du 29 Septembre 1767, Article 5, défendent à toutes personnes de quelque qualité et condition qu'elles soient, de faire travailler leurs Esclaves aux jours de Dimanche, à peine d'amende et de punition arbitraire contre les maîtres, et de confiscation des Esclaves qui seront surpris dans le travail.

Malgré des dispositions aussi positives, malgré le soin particulier que j'ai apporté, de faire prescrire à diverses époques, aux commissaires civils, soit par la voie de la police générale, soit par celle du Procureur Général, l'attention la plus sérieuse à ce que les noirs Esclaves reçussent chez leurs maîtres, le traitement paternel que ces derniers leur doivent, et qu'ils ne fussent dans aucun cas privés de leur repos aux jours de Dimanches, je suis informé que dans plusieurs habitations les noirs Esclaves travaillent les Dimanches, comme les autres jours de la semaine ; cette conduite également contraire à l'humanité et aux véritables intérêts des propriétaires, ne saurait être tolérée plus longtemps ; décidé à faire cesser un abus aussi criant, c'est à vous, Messieurs, que je m'adresse directement dans cette circonstance, comme chargés de la police particulière de votre quartier. Placés comme vous l'êtes, au milieu de vos compatriotes, de vos amis, et même de vos parens, il est impossible que votre voix ne soit pas entendue, lorsqu'aux motifs les plus forts dictés par la raison, vous ajouterez cette persuasion dont l'effet est presque toujours infaillible ; alors n'en doutez pas, les habitans sentiront qu'il est de leur devoir, comme de leur plus grand intérêt, que les noirs Esclaves jouissent de leur repos aux jours de Dimanches, et qu'ils ne puissent les autres jours être appelés aux travaux qu'un demie-heure avant le lever du soleil, et n'y rester qu'un quart d'heure après le coucher du soleil. Je reconnais cependant que dans la saison de la coupe, et lorsque les circonstances l'exigent, il peut convenir aux habitans de faire marcher la nuit, les travaux de leur sucrerie, je n'entends point m'y opposer, mais dans ce cas les noirs qui auront été employés à ce travail extraordinaire devront avoir le jour suivant pour se reposer.

Les planteurs de bled et de riz doivent aussi être exceptés en ce qui concerne les gardiens que leurs plantations exigent, et qui ne peuvent en être distraits jusqu'au moment des récoltes ; mais les maîtres sentiront qu'il sera juste alors d'indemniser leurs Esclaves des Dimanches qu'ils leur auront sacrifiés. J'appelle également votre attention particulière sur le régime des Esclaves, en ce qui touche leur nourriture, leur habillement, et les corrections qu'il est permis aux maîtres de leur faire infliger. Il existe dans cette partie des abus qu'il est de votre devoir de faire disparaître, en les denonçant au Procureur Général ; une surveillance exacte vous fera parvenir à un but aussi désirable. Je vous remets ci-après, pour votre information, l'Extrait des lois qui ont rapport à la nourriture, à l'habillement et aux corrections des Esclaves.

LETTRES PATENTES du mois de Decembre 1723.

" Article 19.

" Les Esclaves qui ne seront point nourris, vêtus, et entretenus par leur maîtres, pourront en donner avis au Procureur Général des dits conseils, Procureur pour nous, et mettre leurs mémoires entre ses mains, sur lesquels et même d'office, si les avis lui viennent d'ailleurs, les maîtres seront poursuivis à sa requête, et sans frais, ce que nous voulons être observé pour les crimes et pour les traitemens barbares et inhumains des maîtres envers leurs Esclaves."

ORDONNANCE des Administrateurs Généraux de l'Ile de France, en date du 29 Septembre 1767.

" Article 14.

" L'expérience ayant appris qu'un Esclave ne pourrait être bien nourri à moins de deux livres de maïs par jour, il est ordonné aux maîtres de leur fournir cette quantité de subsistance, soit en même nature de grains, soit en autres denrées équivalentes, tant pour la qualité que pour la quantité, tels que sont le riz, le manioc, les haricots, et les patates. La racine du *Songe* étant reconnue contenir des sucs caustiques, pernicieux à la santé des malheureux qui sont réduits à s'en
nourrir,

Enclosure N° 3.

nourrir, il est défendu à tout habitant de forcer ses Esclaves à y avoir recours pour leur subsistance. Il est également ordonné aux maîtres de fournir par année l'habillement nécessaire à leurs Esclaves, autant que les circonstances pourront le permettre, enjoignant aux syndics des habitans, chacun dans son quartier, de tenir la main à l'exécution du présent article, et de dénoncer les contrevenans au Procureur Général du Roi."

" Article 16.

" Les Esclaves qui ne seront point nourris, vêtus, et entretenus par leurs maîtres, pourront en donner avis au Procureur Général de sa Majesté, et mettre leurs plaintes entre ses mains, sur lesquels et même d'office, si les avis lui viennent d'ailleurs, les maîtres seront poursuivis à sa requête et sans frais, ce que sa Majesté ordonne être observé pour les crimes et pour les traitemens barbares et inhumains envers leurs Esclaves, conformément à l'article 19 des Lettres Patentes du mois de Decembre 1723."

" Article 17.

" Il est défendu à toutes personnes de quelque qualité et condition qu'elles soient, de faire donner plus de trente coups de fouet à leurs Esclaves; ordonnons que lorsque les maîtres croiront que leurs Esclaves mériteraient une plus grande peine, ils seront tenus de se retirer vers le Conseiller chargé de la police, pour, sur le rapport qui lui sera fait des fautes des dits Esclaves, être par lui fixé le nombre des coups de fouet, selon l'exigence des cas, et l'exécution faite sur le port."

Si ces instructions, dont l'exécution est confiée à votre prudence et à votre discrétion, n'obtiennent pas le résultat que j'ai lieu d'attendre, je me verrai forcé, bien malgré moi, de recourir à des moyens de rigueur qui me répugneront sans doute, mais qui seront commandés par l'humanité, les lois et l'intérêt colonial.

J'ai l'honneur d'être, &c. &c. &c.

(signé) *G. Lowry Cole.*

(Translation.)

Circular.

To the Commandants and Civil Commissaries of districts.

Gentlemen,

Port Louis, 3d August 1826.

THE laws of the colony, especially the Edict of the month of December 1723, Article 4, and the ordinance of the Governor and Intendant of the 29th of September 1767, Article 5, forbid all persons, whatever may be their quality or condition, to make their slaves work on Sundays, under pain of a penalty and of arbitrary punishment against the masters, and of confiscation of the slaves who may be found actually at work.

Notwithstanding such positive orders, and the especial care I have taken, to cause to be enjoined, at various periods, to the civil commissaries, either through the channel of the general police, or through that of the Solicitor General, that it should be seen, with the utmost watchfulness, that the Negro slaves received from their masters the paternal treatment which the latter owe to them, and that they should never be deprived of their rest on Sundays;—I am informed that in many habitations, the black slaves work on Sundays as on other week days; this conduct, equally repugnant to humanity and opposed to the real interests of the owners, can no longer be tolerated; resolved to put a stop to so crying an abuse, to you, gentlemen I directly apply in this emergency, as being entrusted with the special police of your district. Placed as you are, in the midst of your fellow countrymen, of your friends and even of your relations, it is impossible your voice should not be heard, when to the strongest motives which reason dictates, you add that spirit of persuasion the effect of which seldom fails; it is then, you need not doubt it, that the inhabitants will find it to be their duty, as well as their highest interest, that the black slaves should enjoy rest on Sundays, and should not, on other days, be required to work until half an hour before sun rise, or to remain at it beyond a quarter of an hour after sun set. I admit, however, that in the season of felling, and when circumstances require it, the inhabitants may find it necessary to work their sugar houses at night; I do not pretend to oppose it, but in this case, the Negroes who shall have been engaged in this extraordinary work ought to have the following day for resting themselves.

The planters of corn and rice must also be excepted in what concerns the guards which their plantations require, and who cannot be removed until harvest time; but the masters will feel the justice in such cases, of indemnifying their slaves for the Sundays they shall have sacrificed to them. I likewise call your special attention to the regulations respecting the Slaves, in what concerns their nourishment,

ment, their clothing, and the corrections which masters are allowed to impose upon them. There exist in this respect abuses which it is your duty to remove, by denouncing them to the Solicitor General; an exact watchfulness will enable you to attain so desirable an object. I annex for your information, an Extract of the laws that relate to the nourishment, the clothing, and the correction of Slaves.

Enclosure N° 3.

LETTERS PATENT of the month of December 1723.

Article 19.

The Slaves who shall not be fed, clothed and supported by their masters may lodge information thereupon with the Solicitor General of the said Councils, being our Solicitor, and place their memorials in his hands; upon which, and even in virtue of his office, if he should otherwise be informed on the subject, the masters shall be prosecuted at his suit, and free of any expense; this is what we order should be observed in respect to crimes, and to barbarous and inhuman treatment of Slaves by their masters.

ORDINANCE of the Administrators General of the Isle of France, bearing date 29th September 1767.

Article 14.

Experience having taught that a Slave could not be properly fed, with less than two pounds of Indian corn per day, masters are ordered to furnish them that quantity of sustenance, whether in grain of the above nature or any other equivalent species of provisions both as to quantity and quality, such as rice, cassava, beans and potatoes. The root of the *Songe* being admitted to contain a juice of a caustic nature, pernicious to the health of the unfortunate persons who are reduced to feed upon it, every inhabitant is expressly forbidden to compel his Slaves to resort to it for subsistence. Masters are also ordered to furnish every year the clothing necessary for their slaves as far as circumstances may permit; we require of the Syndics of the inhabitants, each in his district, to see to the execution of the present article, and to denounce all who shall contravene it to the King's Solicitor General.

Article 16.

The Slaves who shall not be supported, fed and clothed by their masters may inform of it the Solicitor General of his Majesty, and lodge their complaints in his hands, whereupon and even in virtue of his office, should he receive information besides from any other quarter, the masters shall be prosecuted at his suit and free of any expense; this is what his Majesty ordered should be observed in respect to crimes and to barbarous and inhuman treatment of their Slaves in Article 19 of the Letters Patent of the month of December 1723.

Article 17.

" All persons, whatever may be their quality or condition are forbidden to inflict more than thirty lashes upon their Slaves. We order that when masters think their Slaves deserving of a greater punishment, they shall be bound to repair to the counsellor in charge of the police, that upon the report which shall be made to him of the faults of the said Slaves, he may fix the number of lashes according to the exigency of the cases, the execution whereof shall take place upon the quay."

If these instructions, the execution of which is confided to your prudence and discretion, should not obtain the result which I have reason to hope from them, I will find myself compelled, much against my will, to recur to measures of rigour, which will be repugnant to my feelings no doubt, but will be called for by the dictates of humanity, by the laws and by the colonial interests.

I have the honour to be, &c. &c. &c.

(signed) G. Lowry Cole.

(Copy.)

Circulaire.

A Messieurs les Commandans et Commissaires Civils des Quartiers.

Messieurs,

Port Louis, le 15 Decembre 1826.

Le régime des Esclaves en cette Colonie est un des objets qui fixent particulièrement l'attention du Gouvernement de Sa Majesté. Déjà, et par une première Circulaire, je vous ai démontré combien il était important pour les colons de se porter d'eux-mêmes et volontairement à l'exécution des lois et réglemens qui déterminent

Enclosure N° 3.

déterminent les jours de repos des Esclaves, leur nourriture, leur habillement, et le châtement qu'ils peuvent avoir mérité ; relativement à ce dernier point vous vous êtes convaincus que l'Article 17 de l'Ordonnance des Administrateurs Généraux de l'Île de France, en date du 29 Septembre 1767, défendait à toutes personnes de faire donner plus de trente coups de fouet à leurs Esclaves, sauf aux maîtres lorsqu'ils croiront que leurs Esclaves auront mérité une plus grande peine, à la faire déterminer par l'autorité locale ; une disposition aussi sage et aussi conforme à ce que prescrivent également l'humanité et le véritable intérêt du maître, aurait dû ne souffrir aucune difficulté dans son exécution ; cependant je suis informé que la loi est transgressée par quelques habitans, qui ne réfléchissent pas que leur conduite est de nature à nuire, dans ses conséquences, à leurs compatriotes en général. J'appelle donc de nouveau votre attention particulière sur cette partie importante de l'administration qui vous est confiée.

Je crois aussi devoir vous entretenir dans le plus grand intérêt des Cocons, des divers châtimens infligés aux Nègresses ; jusqu'à présent, il n'a existé aucune différence entre les corrections ordonnées par les maîtres à leur égard, et celles dont en fait usage à l'égard des noirs. N'en doutez pas, Messieurs, le gouvernement de Sa Majesté supprimera la peine du fouet pour les Nègresses. En effet il faut reconnaître que la foiblesse de leur sexe et la décence publique sembleraient exiger que les Nègresses ne fussent punies du fouet que dans les cas extraordinaires, et avec le concours de l'autorité locale. La chaîne, le bloc, l'emprisonnement n'offrent-ils pas assez de moyens pour corriger une Nègresse, dont d'ailleurs l'état presque toujours incertain commande des ménagemens ? Usez, Messieurs, de votre influence auprès de vos compatriotes, pour les amener à renoncer d'eux mêmes, à faire usage du fouet à l'égard des femmes Esclaves. Cette détermination volontaire de leur part sera justement appréciée par les ministres de Sa Majesté, et j'éprouverai une véritable satisfaction d'avoir à leur annoncer que les habitans de Maurice n'ont pas eu besoin d'y être contraints par aucune voix coercitive, pour adopter une mesure que réclame la saine morale. Je laisse à votre prudence et à votre discrétion le soin de communiquer les présentes instructions aux habitans de votre arrondissement. Je désire qu'ils y apperçoivent une nouvelle preuve de ma sollicitude pour tout ce qui peut contribuer à leur bonheur et à leur tranquillité.

J'ai l'honneur, &c. &c. &c.

(signé) *G. Lowry Cole.*

(Translation.)

Circular.

To the Commandants and Civil Commissaries of the Districts.

Gentlemen,

Port Louis, the 15th December 1826.

THE regulations respecting Slaves in this Colony is one of the objects which particularly attract the attention of His Majesty's Government. Already, by a first Circular, I have pointed out to you how important it was for the colonists to proceed of themselves and voluntarily to the execution of the laws and regulations which determine the days of rest for the Slaves, their food, their clothing, and the punishments they may have merited ; in regard to the latter point, you have satisfied yourselves that Article 17 of the Ordinance of the Administrators General of the Isle of France, dated 29th September 1767, forbade all persons to inflict more than thirty lashes to their Slaves, the masters being allowed, when they think their Slaves have deserved a greater punishment, to have it fixed by the local authority ; a disposition so wise and so in conformity with the dictates of humanity as well as the true interest of the master, ought not to have admitted of any difficulty in the execution of it ; I am however informed, that the law is transgressed by some inhabitants, who do not reflect that their conduct is calculated to injure, in its consequences, their fellow-countrymen in general. I therefore again call your special attention to this important point in the administration confided to you.

I also think it necessary to dwell, for the greater interests of the colonists, upon the various punishments inflicted upon Negro-women. Up to this moment there has not existed any difference in the corrections ordered by the masters in respect to them, and those in use with regard to the men. Rest assured, gentlemen, that His Majesty's Government will suppress the punishment of flogging for Negro-women. It must, in fact, be admitted, that the weakness of their sex and public decency would seem to require, that Negro-women should undergo the lash only

SLAVES IN MAURITIUS.

33

only in extraordinary cases, and with the concurrence of the local authority. Do not irons, the stocks, imprisonment, offer sufficient means of punishing a Negro-woman, whose condition, besides being almost always precarious, requires great care? Avail yourselves, Gentlemen, of your influence with your fellow-countrymen, to prevail upon them to give up, of their own accord, the use of flogging in respect to female Slaves. This voluntary determination on their part will be properly appreciated by His Majesty's ministers, and I shall experience a sincere satisfaction in having to announce to them, that the inhabitants of Mauritius did not stand in need of being compelled, by any coercive measures, to adopt a course which sound morality calls for. I leave to your prudence and discretion the task of communicating these instructions to the inhabitants of your district. I hope they will discover in them a fresh proof of my solicitude for whatever may be conducive to their happiness and tranquillity.

Enclosure N° 3.

I have the honour, &c. &c. &c.

(signed) *G. Lowry Cole.*

(Copy.)

Enclosure, N° 4.

Enclosure N° 4.

Sir,

Port Louis, 17th May 1827.

AGREEABLY to the directions of his Excellency the Governor, conveyed to me in your duplicate Letter of the 28th March last, (the original of which never came to hand,) I have the honour to forward you a Return of the Account of Penalties received at the Mauritius, for Offences against the Abolition Acts, or against the Orders in Council for the Registration of Slaves, and the application of such Penalties.

I have the honour, &c.

(signed) *S. N. May*, King's Proctor.

To the Honorable A. W. Blane, Esq.
Acting Chief Secretary to Government.

RETURN of the Amount of PENALTIES received at the Registry of the Vice Admiralty Court of Mauritius, for Offences against the Abolition Acts, or against the Orders in Council, for the Registration of Slaves, and of the Application of such Penalties.

Date of Payment.	In what Case.	AMOUNT.	HOW APPLIED.
Dec. - 1816	Rex ex. H. M. ship Tyne v. schooner Neptune.	£. 100. or in currency \$ 428. 5 c.	Carried to the Account of the Seizures made by His Majesty's ship Tyne, and paid for the Law Expenses of the schooner Eleanor, in the following manner; viz. April 1827: In part of Proctor's bill paid to S. N. May, Esq. King's Proctor, by order of the Captors, \$ 428. 5 c.
Nov. - 1819	Rex ex. G. H. Madge v. 48 subjects and Albarede and others.	\$ 749. 35 c.	Employed by order of the Captor, to pay the Law Expenses of the brig Marie Louise, in the following manner; viz. Nov. 1819: Amount paid John Cookney, Esq. Proctor, in order of Mr. Madge, for Costs and Court Charges - - - \$ 635 31 June 1820: Amount paid John Cookney, Esq. in order of Mr. Madge, for Judges and Registrar's Fees, for several Charges incurred in the Court at the Seychelles - - - 114 14 <hr/> 749 45
Nov. - 1819	Rex ex. H. M. ship Liverpool v. schooner Jenny.	£. 500. or in currency \$ 2,142. 86.	One half, amounting to \$ 1,071. 43 c. paid to the Agents of His Majesty's ship Liverpool, and \$ 1,071. 43 c. forwarded to the Registrar of the High Court of Admiralty in England in 1822, forming part of the balance of 1,683. 63½. in the case of the Jenny.

Registry of Vice Admiralty, }
17th May 1827. }

(signed)

Charles Telfair,
Registrar.

Enclosure N° 5. (Copy.)

Enclosure, N° 5.

A. L'Honorable Arch^d Wm. Blane, Secrétaire en Chef du Gouvernement,

Monsieur,

Port Louis, le 4 Avril 1827.

D'APRÈS la demande consignée en la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 28 du mois dernier, J'ai celui de vous transmettre les États fournis par les Greffiers de la Cour d'Appel et du Tribunal de Première Instance, des amendes prononcées par ces Tribunaux pour contraventions aux Actes prohibitifs du commerce des Esclaves, ou aux Ordres en Conseil concernant l'enregistrement des Esclaves.

Je ne puis vous dire si ces amendes ont été recouvrées ; c'est dans les bureaux de Sir R. Barclay, que vous pourriez obtenir toutes informations à cet égard.

J'ai l'honneur d'être, &ca. &ca.

(signé) *Virieux*, Procureur Général.

(Translation.)

To the Honourable Arch. Wm. Blane, Chief Secretary of Government,

Sir,

Port Louis, 4th April 1827.

IN conformity with the request contained in the Letter you did me the honour to write to me on the 28th of last month, I have that of transmitting to you the Statements furnished by the Registrars of the Court of Appeal, and of the Tribunal of First Instance, of the penalties decreed by those tribunals, for contraventions to the Acts prohibiting the trade in Slaves, or to the Orders in Council concerning the registering of Slaves.

I cannot inform you whether those Penalties have been recovered. It is in the offices of Sir R. Barclay, that you might obtain every information on that subject.

I have the honour to be, &c. &c.

(signed) *Virieux*, Attorney General.

ETAT des AMENDES prononcées depuis le 1^{er} Janvier 1811, par la Cour d'Appel de l' Ile Maurice, pour contraventions aux Actes prohibitifs du commerce des Esclaves, ou aux Ordres en Conseil, concernant l'enregistrement des Esclaves.

DATE des Jugemens.	NOMS DES PERSONNES.	DELIT.	JUGEMENS.
9 Février 1815	Les Sieurs Louis Suzor, capitaine du schooner L'Aglæ, John Salmon, propriétaire et armateur du dit navire, et Cyrille Lavoquer, second.	Prévenus d'être auteurs, fauteurs, ou participants du trafic d'esclaves, fait à bord de L'Aglæ.	Condamnés à payer, chacun, la somme de cent livres sterling par chaque tête des cent-soixante noirs trouvés à bord.

Port Louis, }
le 2 Avril 1827. }(signé) *Arrighy*,
Le Greffier en Chef.

(Translation.)

STATEMENT of the PENALTIES decreed since the 1st January 1811, by the Court of Appeal of the Island of Mauritius, for contraventions to the Acts prohibiting the trade in Slaves, or to the Orders in Council concerning the registering of Slaves.

DATE of Judgments.	NAMES OF THE PARTIES.	OFFENCE.	JUDGMENTS.
9 February 1815	Messrs. Louis Suzor, master of the schooner L'Aglæ, John Salmon, owner and freighter of the said vessel, and Cyrille Lavoquer, mate.	Arraigned as authors, abettors, or participators in the traffic in slaves, carried on on board of the Aglaë.	Condemned to pay, each, the sum of one hundred pounds sterling for every head of the hundred and sixty negroes found on board.

Port Louis, }
the 2d April 1827. }(signed) *Arrighy*,
The Chief Registrar.

(Copy.)

ETAT fourni à Monsieur le Procureur Général du Roi suivant sa lettre du 30 Mars 1827, des AMENDES prononcées par le Tribunal de Première Instance, pour contravention aux Actes prohibitifs du Commerce des Esclaves, ou aux Ordres en Conseil, concernant l'enregistrement des Esclaves.

DATE DES JUGEMENS.	NOMS DES PARTIES.	GENRE DE DELIT.	JUGEMENS.
20 Janvier 1815	Le Ministère Public, Plaignant, <i>contre</i> Le Sieur Louis Suzor, capitaine du schooner L'Aglaë, John Salmon propriétaire et armateur du dit navire, Cyrille Lavoquère, second, William Wille, maitre d'équipage, Henry Vic- tor Vaulbert et Antoine Barquissan, pilotes; Antoine Rey, Augustin Marianne, Juan Marcel, Sebastien Maris et Sylver Paillette, matelots.	Plainte du Ministère Public, contre les dé- nommés et tous pré- venus d'être les auteurs fauteurs ou participes du trafic d'esclaves fait à bord du dit schooner l'Aglaë.	Jugement du tribunal criminel, qui déclare acquise la contumace instruite contre John Salmon, armateur et propriétaire du schooner l'Aglaë, et Cyrille Lavoquère, premier officier du dit schooner, et faisant droit sur l'accusation portée contre les auteurs et participes du trafic d'Esclaves fait à bord du dit navire, déclare les dits John Salmon et Louis Lavoquer et Louis Suzor, capitaine, atteints et convaincus d'avoir, sur le dit vaisseau, exporté de la côte d'Afrique, une quantité de cent-soixante noirs et ce en contravention aux lois prohibitives de la traite des Esclaves, et en conformité de l'article 7 de l'Acte de la 47 ^{me} année du règne de S. M. du 25 Mars 1807. Déclare le dit schooner l'Aglaë, ses agrès et appareaux et sa cargaison ainsi que tous et chacun des noirs trouvés à bord du dit schooner confisqués au domaine de sa Majesté. Condamne les dits Salmon, Suzor et Lavoquer à payer chacun la somme de cent livres sterling par chaque tête de cent-soixante négres trouvés à bord, et aux dépens. Ordonne que le sieur Suzor sera relâché des prisons et mis en liberté. Les autres accusés renvoyés d'accusation, et mis en liberté.
23 Decembre 1825.	Le Ministère Public, Plaignant, <i>contre</i> Jean Louis Cornet, et le nommé Zéphir Malepa, Malabar.	Plainte du Ministère Public, contre les dé- nommés, mettant Jean Louis Cornet, en pré- vention d'avoir fraudu- lement vendu deux fois et à différentes personnes le même noir nommé La Fortune Léveillé, Malgache, agé de trente ans, taille cinq pieds un pouce, ayant des marques de son pays, et le nommé Zéphir Malépa, parais- sant avoir été l'agent de ces deux ventes dont l'une est néces- sairement frauduleuse.	Sentence de Police Correctionnelle, du 23 Decembre 1825, qui reconnaît Zéphir Malépa atteint et convaincu d'avoir abusé de la confiance de Jean Louis Cornet et de Felix Jumeau, en se servant d'un titre qui ne lui appartenait pas et du nom du dit Jean Louis Cornet, pour vendre frauduleusement un noir esclave à Denis Joset, et d'avoir par ce moyen vendu et livré sous les mêmes noms et désignations deux esclaves dont un seul était recensé. Pour réparation et conformément à l'Ordre en Conseil, du 24 Septembre 1814, le condamne à cent livres sterling, d'amende, et aux dépens, et renvoie Jean Louis Cornet, de la plainte contre lui formée.

Port Louis, Ile Maurice, }
le 2 Avril 1827. }

(signé) A. Bunel,
Gréffier en Chef par interim.

(Translation.)

STATEMENT furnished to the King's Solicitor General, in conformity with his Letter of 30th March 1827, of the PENALTIES decreed by the Tribunal of First Instance, for contravention to the Acts prohibiting the Trade in Slaves, or to the Orders in Council concerning the registering of Slaves.

DATE OF JUDGMENTS.	NAMES OF THE PARTIES.	NATURE OF OFFENCE.	JUDGMENTS.
20 January 1815	The Public Ministry, complainant, <i>against</i> Mr. Louis Suzor, master of the schooner "L'Aglæ," John Salmon, owner & freighter of the said vessel, Cyrille Lavoquere, mate, William Wille, boatswain, Henry Victor Vaulbert and Anthony Barquissan, pilots; Anthony Rey, Augustine Marianne, John Marcel, Sebastian Meris and Sylver Paillette, sailors.	Complaint of the Public Ministry against the persons named, and all arraigned as authors, abettors or participators in the traffic in Slaves carried on on board the said schooner "Aglæ."	Judgment of the Criminal Tribunal, which declares valid the contumacy against John Salmon, freighter and owner of the schooner Aglaë and Cyrille Lavoquere, first officer of the said schooner, and pronouncing upon the accusation brought against the authors and participators in the traffic in Slaves carried on on board the said vessel,—declares the said John Salmon and Louis Lavoquer and Louis Suzor the master, arraigned and convicted of having, upon the said vessel, exported from the coast of Africa the number of one hundred and sixty blacks, and so done in contravention to the laws prohibiting the trade in Slaves, and in conformity with the 7th article of the Act of the 47th year of the reign of His Majesty, of 25th March 1807, declares the said schooner Aglaë, its rigging and appurtenances and cargo, as well as all and each of the blacks found on board the said schooner, confiscated to His Majesty. Condemns the said Salmon, Suzor and Lavoquer to pay each the sum of one hundred pounds sterling for every head of one hundred and sixty negroes found on board, and to the costs. Orders that Mr. Suzor be released from prison and set at liberty. The other accused parties are dismissed from the accusation, and set at liberty.
23 December 1825.	The Public Ministry, complainant, <i>against</i> John Lewis Cornet, and the person named Zéphir Malepa, a native of Malabar.	Complaint of the Public Ministry against the persons named, placing John Lewis Cornet in arraignment for having fraudulently sold twice, and to different persons, the same negro, called La Fortune Léveillé Malgache, aged thirty years, five feet one inch in height, having marks upon him peculiar to his country, and the named Zéphir Malepa appearing to have been the agent in both sales, one of which is necessarily fraudulent.	Sentence of the Correctional Police of 23d December 1825, which declares Zéphir Malépa, to be arraigned and convicted of having abused the confidence of John Lewis Cornet and of Felix Jumeau, in making use of a title which did not belong to him, and of the name of John Lewis Cornet, in order to make a fraudulent sale of a negro slave to Dennis Josset; and having by this means sold and delivered, under the same names and designations, one of whom only was verified. By way of reparation, and conformably to the Order in Council of 24th September 1814, condemns him to a penalty of one hundred pounds sterling and to the costs, and dismisses John Lewis Cornet from the complaint formed against him.

Port Louis, Island of Mauritius, }
2d April 1827.

(signed) A. Bunel,
Act^e Chief Registrar.

(Copy.)

To Sir Robert Barclay, Bart. Collector of Internal Revenues.

Sir,

Chief Secretary's Office, May 6, 1827.

I HAVE the honour to enclose to you the accompanying Letter from the Procureur General, transmitting a Return showing the amount of the Penalties awarded by the Colonial Courts for offences against the Abolition Acts, or against the Orders in Council for the Registration of Slaves; and referring to the last paragraph of the Letter in question, I have the honour to request that you will be pleased to state to me, whether the penalties have been received, and how applied.

I have, &c.

(signed) A. M. Blanc, Acting Chief Secretary to Government.

SLAVES IN MAURITIUS.

37

Copy.)

Enclosure N° 5.

To the Honourable A. W. Blane, Esq. Acting Chief Secretary to Government.

Sir,

Internal Revenues Office, May 10th, 1827.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Letter of the 6th instant, requesting information upon the subject of certain Penalties awarded by the Colonial Courts for offences committed under the laws concerning Slaves; and I have to acquaint you in reply, that the fines in question were never paid into my hands for account of the domain.

I have, &c.

(signed) *R. Barclay*, Collector of Internal Revenues.

(Copy.)

Monseigneur,

Port Louis, 23 Octobre, 1827.

MON substitut près le Tribunal de Première Instance fait remettre, chaque mois, au collecteur des revenus intérieurs l'état des amendes prononcées pendant le mois précédent, et c'est Monsieur le collecteur qui en soigne le recouvrement. Voilà pourquoi je vous disais dans ma lettre du 4 Avril dernier, que "c'était dans les bureaux de Sir Robert Barclay que vous pourriez obtenir toutes informations à l'égard des amendes prononcées par les tribunaux ordinaires de la colonie, et mentionnées aux états fournis par les greffiers, pour contraventions aux actes prohibitifs du commerce des Esclaves, ou aux Ordres en Conseil concernant l'enregistrement des Esclaves."

Mais la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire hier, m'ayant déterminé à faire quelques recherches dans les papiers relatifs à mon exercice à une époque déjà éloignée, je puis aujourd'hui répondre d'une manière positive à votre demande.

Les états fournis par les greffiers de la Cour d'Appel et du Tribunal de Première Instance, ne mentionnent que deux affaires, la première dirigée contre les Sieurs Louis Suzor, capitaine de l'Aglæë, John Salmon, propriétaire de ce navire, et Cyrille Lavoquer, second du bâtiment; et la seconde affaire poursuivie contre Jean Louis Cornet et le nommée Zéphyr Malépa.

Dans la première, les Sieurs Salmon et Lavoquer étaient en fuite, ou absents de la colonie. Le Sieur Suzor seul présent a été mis en prison pour l'amende à laquelle il a été condamné. In en est sorti d'après les instructions que j'ai reçues dans le temps de son honneur George Smith. J'ai l'honneur de vous remettre copie de ces instructions. Dans la seconde affaire, Louis Cornet a été acquitté. Zéphyr Malépa ne pouvant payer l'amende, attendu son insolvabilité, a subi la peine de la prison pendant trois mois. Je vous renvoie les pièces qui accompagnaient votre lettre du 22 du courant.

A L'Honorable A. W. Blane, Esq. J'ai l'honneur d'être, &ca. &ca. &ca.
 Secrétaire en chef du Gouv', (signé) *Virieux*, Procureur Général.
 par interim, &c. &c. &c.

(Translation.)

Sir,

Port Louis, 23d October, 1827.

My substitute at the Tribunal of First Instance causes to be delivered, each month, to the collector of inland revenues, a statement of the penalties decreed in the preceding month, and the collector has the charge of attending to their recoveries. It was for this reason that I stated to you, in my letter of 4th April last, that "in the office of Sir Robert Barclay you might obtain every information on the subject of the penalties decreed by the ordinary trlbunals of the colony, and mentioned in the statements furnished by the registrars, for contraventions to the Acts prohibiting the trade in Slaves, or to the Orders in Council concerning the registering of Slaves."

But the letter you did me the honour of writing to me yesterday having determined me to make some researches amongst the papers connected with my department at a period already remote, I can now reply to your enquiry in a positive manner.

The statements furnished by the registrars of the Court of Appeal and of the Tribunal of First Instance, only mention two affairs, the first directed against Messrs. Lewis Suzor, master of the "Aglæë," John Salmon, owner of that vessel, and Cyrille Lavoquer, its master; and the second affair carried on against John Lewis Cornet, and the person named Zéphir Malépa.

In the first, Messrs. Salmon and Lavoquer had fled or were absent from the colony. Mr. Suzor, the only one present, was thrown into prison for the penalty to which he has been condemned. He was discharged from it, after the instructions
 526. which

Enclosure N^o 5.

which I received at the time from his honour George Smith. I have the honour to hand you a copy of those instructions. In the second matter, Lewis Cornet was acquitted. Zéphyr Malépa being unable to pay the fine, underwent the punishment of three months imprisonment. I return to you the documents that accompanied your letter of the 22d instant.

To the Honourable A. W. Blane, Esq. I have the honour to be, &c. &c. &c.
Acting Chief Secretary of Gov^t, (signed) *Virieux*, Solicitor General.
&c. &c. &c.

(Copy.)

Représente le Commissaire de Justice à Son Excellence R. T. Farquhar, Esq.
Gouverneur et Capitaine Général, dans son caractère privé et particulier.

ATTENDU que par la sentence du Tribunal de Première Instance en date du Janvier 1815, émendée comme elle l'a été en partie, et au reste conformée par l'arrêt de la Cour d'Appel, en date du 9 du mois de Février courant, les Sieurs Suzor, Salmon et Lavoquere ont été condamnés comme auteurs, fauteurs et participes dans le commerce de Noirs nouveaux, aux peines et amendes portées par le Parlement Anglais contre toutes contraventions à son Acte par l'abolition de la Traite des Noirs;

Attendu que par cette condamnation les lois contre la dite Traite sont reconnues être en pleine vigueur dans ces colonies;

Attendu qu'il est constant dans tout le cours de la procédure, que Suzor, la seule partie dont la personne a été saisie par justice, n'a cherché en aucune manière à se soustraire aux peines qu'il avait encourues, déclarant depuis le commencement qu'il était parfaitement convaincu de la ruine qui l'attendait à cause de la violation qu'il avoit faite des lois; mais qu'il ne vouloit pas se dishonorer davantage par une défense qui ne s'accorderait pas avec les circonstances et toute la vérité de l'affaire;

Attendu que la conduite entière de Suzor dans la poursuite qui vient de se terminer, a été parfaitement conforme à cette déclaration;

Attendu qu'il est père d'une nombreuse et jeune famille et qui dépend de son travail pour sa subsistance;

Attendu que c'est la première fois qu'il a fait ce commerce, et qu'il est bien à croire, d'après son caractère, tel qu'il résulte de sa conduite, et d'après ses déclarations, que ce sera la dernière;

Attendu que celui qui a fourni les fonds, l'armateur le Sieur Salmon, malheureusement évadé, l'instigateur de ce commerce infâme, était un Anglais occupant alors une place de confiance auprès de l'assesseur judiciaire, circonstance bien capable d'égarer la religion d'un marin, Français de naissance, peu éclairé, et plus susceptible qu'un autre par sa profession, des préventions de cette nation en faveur du dit commerce;

Attendu que les amendes pécuniaires dans ce cas, prononcées contre Suzor, montent à 16,000 livres sterling qu'il est dans l'impossibilité de payer, n'ayant absolument rien, et que par conséquent il ne peut sortir de prison de toute sa vie que par la bienveillance et la compassion de ceux dont il est devenu le débiteur pour la dite somme par l'effet des sentence et arrêt ci-dessus mentionnés;

Par ces motifs, le Commissaire de Justice, faisant hommage aux vertus et singulièrement à la générosité reconnue de son Excellence le Gouverneur, se permet de lui mettre sous les yeux l'état déplorable du dit Suzor, de le prier de prendre en considération les circonstances énoncées, et de vouloir bien de concert avec le Capitaine Vine, intéressé personnellement pour la moitié des amendes, communiquer au Commissaire de Justice son bon plaisir dans l'affaire dont il s'agit.

Port Louis, Ile Maurice, le neuf Février mil-huit-cent-quinze.

(signé) *George Smith.*

Pleinement et entièrement accordé en tout ce qui me concerne.

(signé) *R. T. Farquhar.*

I, George Ballard Vine, do consent to Suzor, late Captain of the condemned ship L'Aglaë being set at liberty, reserving to myself the right at a future period of regulating with the said Suzor any claims that I may have upon him.

(signed) *G. Vine.*

Vû les consentemens précédens, le Procureur Général est autorisé a faire sortir des prisons le dit sieur Suzor.

Port Louis, le 14 Février 1815.

(signé) *George Smith,*

Grand Juge et Commissaire de Justice.

Pour Copie conforme,

(signé) *Virieux*, Procureur Général.

(Translation.)

Enclosure N° 5.

The Commissary of Justice represents to His Excellency R. T. Farquhar, Esq. Governor and Captain General, in his private and individual capacity.

CONSIDERING that by the sentence of the Tribunal of First Instance, under date the January 1815, amended as it has been in part, and confirmed for the rest by the decree of the Court of Appeal, dated 9th February instant, Messieurs Suzor, Salmon and Lavoquere have been condemned as authors, abettors and participators in the trade of new Slaves, to the pains and penalties determined by the British Parliament against all contraventions of its Act for the Abolition of the Trade in Slaves;

Considering that by that condemnation the laws against the said Trade are acknowledged to be in full vigour in these colonies;

Considering that it is on record during the whole of the proceedings that Suzor, the only one whose person was seized upon by justice, did not attempt in any manner to evade the punishments he had incurred; declaring from the beginning that he was fully convinced of the ruin that awaited him in consequence of his violation of the laws; but that he would not disgrace himself any farther by a defence which would not accord with the circumstances, nor with the simple truth in the matter;

Considering that the whole conduct of Suzor in the prosecution just terminated, has been in perfect harmony with the said declaration;

Considering that he is the father of a numerous and a young family, which entirely depends for support upon his exertions;

Considering that this is the first time that he has carried on this trade, and that it may well be believed from his character, as it is made apparent by his conduct and his declarations, that it will be the last;

Considering that the person who provided the funds, the owner Mr. Salmon, who has unfortunately escaped, and who was the instigator of that infamous trade, was an Englishman, at that time holding a place of trust near the judicial assessor, a circumstance calculated to impose upon the feelings of a seafaring man, a Frenchman by birth, little enlightened, and more susceptible than any other, from his profession, of entertaining the prepossessions of that nation in favour of the said Trade;

Considering that the pecuniary penalties in this case decreed against Suzor, amount to £. 16,000 sterling, which it is out of his power to pay, possessing absolutely nothing, and that consequently he has no hopes of leaving prison during life, except through the benevolence and compassion of those to whom he has become a debtor for the above sum, owing to the sentence and decree aforementioned;

Owing to these motives the Commissary of Justice, sensible of the virtues and in particular of the acknowledged generosity of His Excellency the Governor, takes the liberty to submit to him the deplorable condition of the said Suzor, and to request he will take into consideration the circumstances recited, and to concert with Captain Vine, who is personally interested for half the penalties, and communicate to the Commissary of Justice his will and pleasure in the affair in question.

Port Louis, Island of Mauritius,
the 9th February 1815.

(signed) *George Smith.*

Fully and entirely granted in all that concerns myself.

(signed) *R. T. Farquhar.*

I George Ballard Vine do consent to Suzor, late captain of the condemned ship l'Aglaë, being set at liberty; reserving to myself the right at a future period, of regulating with the said Suzor any claims I may have upon him.

(signed) *G. Vine.*

Attending to the foregoing consents, the Solicitor General is authorized to release the said Mr. Suzor from prison.

Port Louis, 14th February 1815.

(signed) *George Smith,*
Grand Judge and Commissary of Justice.

A true Copy.

(signed) *Virieux,*
Solicitor General.

SLAVES IN MAURITIUS.

of MAURITIUS on account of MADAGASCAR.

1821.	1822.		1823.		1824.		1825.		1826.
	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	
- - -	- - -	5,138 34	- - -	2,843 47	- - -	2,648 43	- - -	4,461 30	882 - -
2,322 32	- - -	1,200 -	- - -	900 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
800 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
300 -	- - -	919 72	- - -	440 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
183 48	- - -	760 44	- - -	643 99	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	743 94	- - -	1,170 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	1,440 -	- - -	720 -	775 50	600 -	- - -	- - -	- - -
- - -	- - -	1,050 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	600 -	65 - -
60 -	- - -	1,935 76	- - -	1,500 -	- - -	- - -	- - -	2,100 -	72 - -
6,275 -	- - -	4,438 -	- - -	1,060 -	- - -	- - -	- - -	89 33	- - -
100 -	- - -	600 -	- - -	2,300 -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
10,858 90	- - -	4,694 40	- - -	376 90	- - -	- - -	- - -	- - -	33 12 -
- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -
3,240 -	- - -	2,178 -	- - -	1,806 26	- - -	71 -	- - -	46 28	54 5 6
3,235 75	- - -	4,409 56	- - -	420 -	- - -	56 85	- - -	- - -	16 - -
- - -	3,219 31	- - -	2,138 65	- - -	- - -	- - -	1,225 49	- - -	147 19 8

PAPERS RELATING TO

Abstract of Expenses incurred by the Government of Mauritius, on account of Madagascar—*continued.*

	1813.	1814.	1815.	1816.	1817.		1818.	1820.
	Dollars.	Dollars.	Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Dollars Currency.	Dollars Currency.
Expenses attending boys appren- ticed out to different trades -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Purchase of a Horse and Saddle for Missionary Le Brun -	- -	- -	- -	- -	- -	240 -	- -	- -
Balance of Pay, &c. to the late W. Burch and Row -	- -	- -	- -	- -	- -	220 -	- -	- -
Expenses attending a Madagascar Prince and attendants sent to England under the care of Mr. G. Harrison -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Spanish Dollars purchased for Madagascar service -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Paid to the Captain, Officers and Crew of L'Espoir -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Estimated value of Provisions issued from the Civil Stores -	- -	- -	- -	- -	- -	516 13	- -	44 12
Annual Allowance to the Chief of Tamatave -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Purchase and outfit of a Schooner for ditto -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
Annual Supply under the Treaty of 23d October 1817.	Part of equivalent in Gold and Silver -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
	Articles purchased at Mauritius as part of the equivalent -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
	Estimated value of Gun- powder issued as d° -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
	D° of Arms and Military Accoutrements, d° -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
	D° - d° - of Clothing issued from the Civil Stores as d° -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -
TOTAL of each Year -	2,600 -	3,113 84	5,815 58	2,443 10	1,995 -	43,866 94	2,157 10	4,892 32
£. St ^s	606 13 4	726 11 3	1,356 19 4	4,962 2 9	465 10 -	7,949 19 10	410 17 5	848 1 11
Expended in England on account of the Madagascar Prince and youths, as extracted from the Colonial Agent's Accounts -	- -	- -	- -	- -	- -	8,415 9 10	- -	- -
£. St ^s	606 13 4	726 11 3	1,356 19 4	4,962 2 9	- -	8,415 9 10	410 17 5	848 1 11

GROSS TOTAL

SLAVES IN MAURITIUS.

Abstract of Expenses incurred by the Government of Mauritius, on account of Madagascar—*continued.*

1821.	1822.		1823.		1824.		1825.		1826.
Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	Spanish Dollars.	Dollars Currency.	£. s. d.
- -	- -	550 -	- -	- - -	- -	- - -	- -	510 -	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2,900 -	- -	1,549 46	- -	- - -	- -	- - -	- -	869 -	-
- -	- -	- - -	- -	2,945 33	- -	- - -	- -	- - -	-
- -	- -	- - -	- -	930 -	- -	- - -	- -	- - -	-
524 69	- -	2,046 -	- -	55 58	- -	9 -	- -	25 12	5 -
- -	1,800 -	- - -	1,200 -	- - -	- -	- - -	- -	2,592 -	-
- -	- -	489 56	- -	- - -	- -	- - -	- -	4,520 24	-
- -	4,000 -	- - -	2,000 -	- - -	- -	- - -	4,000 -	- - -	-
850 91	- -	12,545 50	- -	4,070 -	- -	1,430 -	- -	5,750 -	261 6 6
5,000 -	- -	5,000 -	- -	5,000 -	- -	5,000 -	- -	5,000 -	1,000 - -
- -	- -	19,842 82	- -	- - -	- -	- - -	- -	2,035 -	1,997 9 6
2,002 78	- -	3,354 10	- -	3,993 38	- -	707 14	- -	- - -	408 11 4
38,653 83	9,019 31	74,885 60	5,338 65	31,174 91	775 50	10,522 42	5,225 49	28,598 27	4,938 9 6
6,881 10 6	2,104 10 1	12,600 18 10	1,245 13 8	6,195 3 -	180 19 -	2,249 1 2	1,219 5 7	6,178 12 9	4,938 9 6
	14,705 8 11		7,440 16 8		2,430 - 2		7,397 18 4		
1,225 5 1	393 15 -		531 4 -		593 3 6		914 4 8		-
7,606 15 7	15,099 3 11		7,972 - 8		3,023 3 8		8,312 3 -		4,938 9 6

£. Sts 64,278. 12. 2.

E. E. (signed) *N. J. Kelsey,*
Acting Auditor General.

REMARKS.

R E M A R K S.

THIS Return embraces every payment made by this Government on account of Madagascar, and contains also an Estimate of the value of the Stores, &c. supplied, as well as the payments made in England, as extracted from the Colonial Agent's Accounts up to December 1825, the latest period to which they have reached this Office.

The payments in this Colony were made, and the accounts kept in dollars, which have been converted into sterling at 4s. 8d. each, the sterling value assigned to the Spanish dollars, until the promulgation of the Ordinance in Council of 25th November 1825. These payments however having been made (with the exception of those entered under the specie columns) in current dollars, between which and the Spanish dollar a considerable agio having existed in favour of the latter, since 1816;—a deduction from the gross sterling amounts has been made on account of this agio, in each year, as follows :

1816	:—	Difference between Spanish dollars and Colonial currency ; average of the year from Certificates furnished by money brokers	-	14 $\frac{3}{4}$ p' cent.
1817	- Ditto	- - - - - ditto	-	28 $\frac{3}{4}$ -
1818	- Ditto	- - - - - ditto	-	22 $\frac{1}{2}$ -
1820	- Ditto	- - - - - ditto	-	34 $\frac{3}{5}$ -
1821	- Ditto	- allowed in payment of sterling salaries	-	41 $\frac{1}{3}$ -
1822	- Ditto	- - - - ditto	-	38 $\frac{2}{3}$ -
1823	- Ditto	- - - - ditto	-	17 $\frac{5}{12}$ -
1824	- Ditto	- - - - ditto	-	9 $\frac{7}{8}$ -
1825	- Ditto	- - - - ditto	-	8 -

Audit Office, Port Louis, Mauritius, }
26th November 1827. }

(signed) N. J. Kelsey,
Acting Auditor General.

2
←

SLAVES IN MAURITIUS.

RETURN to an Order of The Honourable House of
Commons, dated 24th November 1826;—*for*,

RETURNS

OF the Number of Government Slaves, specifying
their Age and Sex, which fell into the
possession of the Captors at the time of the
Conquest of the Island of *Mauritius*, and also,
Of the Number at the present time, stating
the cause of their Decrease, if any;—&c.

Ordered, by The House of Commons, to be Printed,
10 July 1828.
